2025/1711

5.8.2025 г.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2025/1711 НА КОМИСИЯТА

от 4 август 2025 година

за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на безшевни стоманени бутилки за високо налягане с произход от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 7 от него,

след консултации с държавите членки,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Започване

(1) На 6 декември 2024 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса на някои безшевни стоманени бутилки за високо налягане с произход от Китайската народна република („засегнатата държава“) съгласно член 5 от „основния регламент“. Тя публикува известие за започване в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]) („известието за започване“).

(2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 24 октомври 2024 г. от пет дружества — Cylinders Holding a.s., Dalmine S.p.A. (Tenaris), Eurocylinder Systems AG, Faber Industrie S.p.A. и Worthington Cylinders GmbH („жалбоподателите“). Жалбата бе представена от промишлеността на Съюза за производство на безшевни стоманени бутилки за високо налягане по смисъла на член 5, параграф 4 от основния регламент. В жалбата се съдържаха доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, които бяха счетени за достатъчно основание за започване на разследването.

1.2. Регистрационен режим

(3) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2025/531 на Комисията („регламента за регистрационния режим“) Комисията въведе регистрационен режим за вноса на разглеждания продукт ([3]).

1.3. Заинтересовани страни

(4) В известието за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично информира жалбоподателите, другите известни производители от Съюза, известните производители износители, китайските органи, известните вносители, доставчиците и ползвателите, търговците, както и асоциациите, за които е известно, че са засегнати, за започването на разследването и ги прикани да вземат участие.

(5) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и от служителя по изслушванията при търговските процедури.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

([2]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на някои безшевни стоманени бутилки за високо налягане с произход от Китайската народна република (ОВ C/2024/7403 от 6.12.2024 г.).

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2025/531 на Комисията от 24 март 2025 г. за въвеждане на регистрационен режим за вноса на безшевни стоманени бутилки за високо налягане с произход от Китайската народна република (ОВ L 2025/531, 25.3.2025 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/531/oj).

1.4. **Изготвяне на извадка**

(6) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

Изготвяне на извадка от производители от Съюза

(7) В известието за започване Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. Комисията направи подбора на извадката въз основа на представителността по отношение на обема на производството и продажбите на сходния продукт в ЕС през разследвания период. Тази извадка се състоеше от двама производители от Съюза. Включените в извадката производители от Съюза представляваха около 47 % от изчисленото общо производство на ЕС и 42 % от изчисленото общо количество на продажбите на ЕС на сходния продукт. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка. Не бяха получени коментари. Извадката е представителна за промишлеността на Съюза.

Изготвяне на извадка от несвързани вносители

(8) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.

(9) Нито един несвързан вносител не предостави исканата информация и не изрази съгласие за включване в извадката.

Изготвяне на извадка от производители износители

(10) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор, Комисията поиска от всички производители износители в Китайската народна република да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз с искане да посочи и/или да се свърже с други производители износители, ако има такива, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.

(11) Двадесет производители износители в засегнатата държава, представляващи 54,4 % от изчисления общ износ за Съюза, предоставиха поисканата информация и се съгласиха да бъдат включени в извадката. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадка от двама производители износители въз основа на най-големия представителен обем на износа за Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент бяха проведени консултации относно подбора на извадката с всички известни засегнати производители износители и с органите на засегнатата държава.

(12) Макар че се съгласиха с избора на първия производител износител с най-голямо производство от двете избрани групи дружества, жалбоподателите посочиха, че вторият следва да бъде заменен, тъй като произвежда предимно противопожарно оборудване, като пожарогасители. Поради това жалбоподателите предложиха две алтернативни оказващи съдействие дружества на следните основания:

— по-широк продуктов обхват,

— голям производствен капацитет,

— висока степен на присъствие в Съюза на разглеждания продукт, произвеждан от тези двама производители износители.

(13) Освен това жалбоподателите подчертаха рисковете, свързани с избора на две дружества в извадката, при положение че едното от тях не оказва съдействие.

(14) Съгласно наличната информация обаче втората избрана група дружества произвежда по-широка гама продукти, а не само противопожарно оборудване. Коментарите относно наличния производствен капацитет и присъствието на пазара на ЕС на двете предложени алтернативни дружества не можеха да бъдат проверени на този етап или не бяха подкрепени от съответни доказателства. Освен това двамата временно избрани производители износители потвърдиха твърдото си намерение да сътрудничат на разследването.

(15) Въз основа на наличната информация не беше необходимо да се променя предложената извадка. Окончателната извадка представляваше 37,5 % от изчисленото общо количество на износа на безшевни бутилки за високо налягане от Китайската народна република за Съюза през разследвания период.

1.5. **Отговори на въпросника и контролни посещения**

(16) Комисията изпрати въпросник на правителството на Китайската народна република (ПКНР) относно съществуването на значителни нарушения в КНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент.

(17) Освен това в жалбата си жалбоподателите представиха достатъчно prima facie доказателства за нарушения в КНР във връзка със суровините по отношение на разглеждания продукт. Поради това, както беше обявено в известието за започване, разследването обхвана тези нарушения по отношение на суровините, за да се вземе решение дали разпоредбите на член 7, параграфи 2а и 2б от основния регламент да се приложат по отношение на Китай. По тази причина Комисията изпрати допълнителни въпросници в тази връзка на ПКНР.

(18) Комисията изпрати въпросници на производителите от Съюза, вносителите, ползвателите и производителите износители в Китайската народна република. Комисията изпрати също така въпросник на един несвързан търговец, чрез който един от включените в извадката производители износители е продавал разглеждания продукт за износ в ЕС. До тези въпросници беше осигурен достъп онлайн ([4]) в деня на започване на процедурата.

(19) Комисията потърси и провери цялата информация, която сметна за необходима за .временно определяне на дъмпинга, на вредата от него и на интереса на Съюза. В съответствие с член 16 от основния регламент бяха извършени контролни посещения в помещенията на следните дружества:

производители от Съюза:

— Cylinders Holding: Vítkovice Cylinders a.s., Ostrava, Czech Republic and Vítkovice Milmet, Katowice, Полша,

— Worthington Cylinders GmbH, Gaming, Австрия;

производители износители в Китайската народна република:

— Tianjin Tianhai High Pressure Container Corp., Ltd., Tianjin, Китайска народна република,

— Zhejiang Winner Fire Fighting Equipment Co., Ltd., Jiaxing, Китайска народна република;

свързани търговци в Китайската народна република:

— Beijing Tianhai Industry Co., Ltd., Beijing, Китайска народна република,

— Jiaxing Fuxin Fire Industrial Co.,Ltd., Jiaxing, Китайска народна република,

— Chengdu CMEC Machinery Import and Export Co., Ltd., Chengdu, Китайска народна република;

несвързан търговец в Китайската народна република:

— Leebucc (Tianjin) Hydraulics Equipment Co., Ltd., Tianjin, Китайска народна република.

1.6. **Разследван период и разглеждан период**

(20) Разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 октомври 2023 г. до 30 септември 2024 г. („разследваният период“ или РП). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценка на вредата, включва времето от 1 януари 2021 г. до края на разследвания период („разглежданият период“).

([4]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2766.

2. ПРОДУКТ, ПРЕДМЕТ НА РАЗСЛЕДВАНЕТО, РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Продукт, предмет на разследването

(21) Продуктът, предмет на разследването, са празни безшевни стоманени бутилки за високо налягане (HPSC), включително пожарогасители, за сгъстен или втечнен газ, от стомана, с всякакви диаметри и вместимости, със или без резба, независимо от вътрешното неметално или метално покритие, независимо от външната окончателна обработка и форма, със или без вкаран газов мехур, независимо дали съединението е чрез вентил, пръстен в областта на гърловината или отдолу на бутилката или тръби, независимо дали бутилките са закрепени заедно, за да образуват комплект („продуктът, предмет на разследването“).

(22) Бутилките за еднократна употреба с вместимост до 120 ml включително, които са обхванати от европейски стандарт EN 16509:2014 и/или от номер 2037 по списъка на ООН, определен от Експертния комитет на ООН по превоза на опасни стоки, са изключени от продуктовия обхват.

(23) Безшевните бутилки за високо налягане се използват в широк кръг приложения: за пожарогасители, промишлени газове (например за заваряване и рязане, храни и напитки), медицински газове за болници и здравни грижи, електронни и специални газове, въздух за дишане при потушаване на пожари, пожарогасене, гмуркане и алтернативни горива, включително сгъстен природен газ (CNG) и водород.

2.2. Разглеждан продукт

(24) Разглежданият продукт са безшевни бутилки за високо налягане, за сгъстен или втечнен газ, от стомана, с всякакви диаметри и вместимости, със или без резба, независимо от вътрешното неметално или метално покритие, независимо от външната окончателна обработка и форма, със или без вкаран газов мехур, независимо дали съединението е чрез вентил, пръстен в областта на гърловината или отдолу на бутилката или тръби, независимо дали бутилките са закрепени заедно, за да образуват комплект, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7311 00 11, ex 7311 00 13, ex 7311 00 19 и x 7311 00 30 (кодове по ТАРИК 7311 00 11 15, 7311 00 11 80, 7311 00 13 15, 7311 00 13 80, 7311 00 19 15, 7311 00 19 80, 7311 00 30 15 и 7311 00 30 80) („разглежданият продукт“).

2.3. Сходен продукт

(25) При разследването се установи, че следните продукти имат едни и същи основни физични, химични и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:

— разглежданият продукт, когато се изнася за Съюза,

— продуктът, предмет на разследването, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в КНР, както и

— продуктът, предмет на разследването, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

(26) Поради това на този етап Комисията реши, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

2.4. Твърдения относно продуктовия обхват

2.4.1. *Искане за изключване на пожарогасителите и пълните бутилки*

(27) Съгласно горното определение на продукта, продуктът, предмет на настоящото разследване, са безшевни бутилки за високо налягане на сгъстен или втечнен газ.

(28) След започване на разследването един производител износител, Zhejiang Winner Fire Fighting Equipment Co., Ltd., заяви, че пожарогасителите, класирани в код по КН 8424 10 00, не са в продуктовия обхват на разследването. Комисията припомни, че кодовете по КН и ТАРИК са предоставени само за информация. Следователно обхватът на това разследване е обвързано с определението на продукта, предмет на разследването, както е посочено в раздел 2 от известието за започване. Вследствие на това пожарогасителите, които имат същите физични и химични характеристики като безшевните бутилки за високо налягане, бяха счетени за попадащи в продуктовия обхват, предмет на разследването.

(29) Zhejiang Winner Fire Fighting Equipment Co., Ltd. посочи освен това, че заредените пожарогасители, т.е. пълни с различни сухи и мокри химикали, не следва да се смятат за попадащи в продуктовия обхват на разследването.

(30) На 6 март 2025 г. Комисията публикува информационна бележка ([5]), в която се пояснява, че:

— празните HPSC, които могат да се пълнят или презареждат и които отговарят на спецификациите, посочени в определението на продукта в известието за започване, са част от продуктовия обхват на настоящото разследване,

— пълните HPSC не са част от продуктовия обхват на настоящото разследване,

— напълнените/заредените пожарогасители не са част от продуктовия обхват на настоящото разследване,

— празните пожарогасители, които отговарят на спецификациите, посочени в определението на продукта в известието за започване, са част от продуктовия обхват на разследването, независимо дали са класирани в код по КН 8424 10 00 (кодове по ТАРИК 8424 10 00 11 и 8424 10 00 21).

(31) Жалбоподателите заявиха, че напълнените или заредените пожарогасители най-вероятно са съставени предимно от заварени бутилки или други бутилки, които не са от стомана, и следователно не попадат в обхвата на разследването. Въпреки че признават, че няма разлики между безшевните бутилки за високо налягане, използвани за пожарогасене, и тези, използвани за други цели (като бутилките със CO_2 за хранително-вкусовата промишленост), и че за двете се прилагат едни и същи технически стандарти, жалбоподателите все пак заявиха, че пълните безшевни бутилки за високо налягане следва да бъдат включени в продуктовия обхват. Те твърдят, че изключването на тези бутилки би стеснило неоправдано обхвата на разглеждания продукт в настоящото разследване, което би създало риск от заобикаляне на мерките.

(32) Жалбоподателите изрично отбелязват, че комплектите от бутилки са обхванати от определението на продукта за разлика от рамката, използвана за сглобяване на бутилките в комплекта. По аналогия ацетиленовите бутилки са били обхванати от определението на продукта, въпреки че съдържат порест материал за задържане на ацетоновата течност, тъй като продуктът е отговарял на всички критерии на продукта съгласно определението на разглеждания продукт, посочено в известието за започване.

(33) В заключение, жалбоподателите смятат, че посоченото по-горе разяснение на Комисията относно продукта следва да бъде преразгледано.

(34) Комисията първо отбеляза, че нито в жалбата, нито в последващото известие за започване се посочва, че продуктът, предмет на разследването, се отнася за напълнени бутилки.

(35) Въз основа на разследването стана ясно, че клиентите на безшевни бутилки за високо налягане често са извършвали операциите по сглобяване и пълнене, за да направят съответния продукт годен за крайната му употреба, било то като пожарогасител или като съд за химически продукти.

(36) Освен това, като се имат предвид особено скъпите и утежняващи изисквания за безопасност и сигурност, приложими за междуконтиненталния превоз на силно опасни стоки, като например напълнените безшевни бутилки за високо налягане, предполагаемите рискове от заобикаляне бяха счетени за ограничени.

(37) С оглед на горното изложените твърдения на жалбоподателите бяха отхвърлени.

2.4.2. *Искане за изключване на корпусите за хидроакумулатори от обхвата на разследването.*

(38) Един невключен в извадката производител износител, Leebucc (Tianjin) Hydraulics Equipment Co., Ltd, поиска изключване на корпусите за хидроакумулатори от обхвата на разследването. Тази страна изтъкна следните аргументи:

([5]) AD724_HPSC_Note to the file - t25.003143.

— в известието за започване на процедурата не е дадено ясно и подходящо определение на HPSC. Терминът HPSC е доста общ и не прави разграничение между продукти като корпуси за хидроакумулатори и общи HPSC,

— корпусите за хидроакумулатори имат свои уникални характеристики, технически спецификации, възприемат се като уникална структура и като крайни продукти, те са обект на различни правни изисквания,

— производителите трябва да притежават сертификат за производството на този продукт от нотифициращите органи, отговорни за оценяване на съответствието на определени продукти,

— корпусите за хидроакумулатори не може да се използват за търговски цели, тъй като първо трябва да преминат през допълнително сглобяване в ЕС, за да може да се използват със специално проектирана функция и употреба,

— корпусите за хидроакумулатори съдържат мехур, като някои компоненти също се различават от обичайните HPSC.

(39) Жалбоподателите твърдят, че:

— производителят износител не е спазил срока, определен в известието за започване, съгласно който всяка заинтересована страна, която желае да „представи информация относно обхвата на продукта, трябва да направи това в срок от 10 дни от датата на публикуване на „известието за започване“,

— производителят износител не представи коментари след публикуване на бележката, в която се изяснява продуктовият обхват, посочен в съображение 30 по-горе,

— както е посочено в параграф 26 от жалбата, корпусите за хидроакумулатори попадат в обхвата на разглеждания продукт, тъй като „когато в бутилката се вмъкне газов мехур, който се използва за системи, работещи с хидравлично налягане или съхраняване на енергия, тези бутилки от тип 1 [безшевни бутилки за високо налягане] се наричат „корпуси за хидроакумулатори“,

— в определението на продуктовия обхват, посочено в известието за започване и впоследствие потвърдено в регламента за регистрационния режим, ясно се казва, че „продуктът, предмет на настоящото разследване, са безшевни стоманени бутилки за високо налягане за сгъстен или втечнен газ, с всякакви диаметри и вместимости, със или без резба, независимо от вътрешното неметално или метално покритие, независимо от външната окончателна обработка и форма, *със или без вкаран газов мехур*, независимо дали съединението е чрез вентил, пръстен в областта на гърловината или отдолу на бутилката или тръби, независимо дали бутилките са закрепени заедно, за да образуват комплект“,

— определящият елемент при дефиниране на обхвата на разглеждания продукт е, че обхванатите продукти трябва да имат едни и същи основни физични, химични и технически характеристики,

— корпусът за хидроакумулатор е един от видовете HPSC, с някои разлики в крайния продукт, продаван на клиента, какъвто е случаят с други видове, които също са включени в обхвата, като например ацетиленови бутилки или бутилки в комплект,

— наличието или отсъствието на допълнителни спецификации или аксесоари към бутилката няма отношение към включването му в обхвата на продукта,

— възприемането на крайния продукт от потребителите или начинът, по който крайният продукт ще бъде пуснат на пазара, не влияят на основните характеристики на продукта,

— прилагането на HPSC под формата на корпуси за хидроакумулатори за хидравличната промишленост не изключва включването им в обхвата на продукта,

— приложимостта на различни разпоредби в зависимост от употребата и спецификациите на дадена бутилка не означава, че всички продукти в определението на разглеждания продукт, включително, наред с другото, корпусите за хидроакумулатори, нямат едни и същи основни характеристики.

(40) Leebucc (Tianjin) Hydraulics Equipment Co., Ltd заяви, че това повдига въпроса за изключването на корпусите за хидроакумулатори от обхвата на разследването вследствие на проверката на място и че крайните срокове за коментиране на продуктовия обхват следва да се разглеждат като „гъвкави“ крайни срокове за разлика от по-строгите законови крайни срокове, посочени в основния регламент.

(41) Leebucc (Tianjin) Hydraulics Equipment Co., Ltd настоява да се прави разграничение между полуготовия продукт (корпус за хидроакумулатор) и готовия продукт (акумулатор), тъй като това е бил решаващ фактор за определяне на сходството между корпус за хидроакумулатор, акумулатор и бутилка за газовата промишленост. Освен това дружеството твърди, че полуготов продукт не следва да се сравнява с готов продукт при изчисляване на дъмпинга. И накрая, това дружество твърди, че корпусът за хидроакумулатора е разработен специално за проектиран акумулатор, като и двата елемента изискват съответно специални сертификати, и заключи, че корпусът за хидроакумулатор не може да бъде заменен с HPSC за газовата промишленост и не може да се използва като търговски продукт, пуснат в обращение на пазара на ЕС.

(42) Комисията анализира искането за изключване въз основа на данните, представени от заинтересованата страна, и стигна до временното заключение, че корпусите за хидроакумулатори попадат в определението на продукта по съображение 21 и имат същите основни физични, технически и химични характеристики като останалите бутилки. Освен това те бяха обхванати от определението на разглеждания продукт и бяха идентифицирани в контролните номера на продукта, използвани от Комисията за изчисляване на дъмпинговите маржове и маржовете на вредата, с което правилно се обозначават корпусите за хидроакумулатори и на Комисията се предоставя адекватна възможност да извърши обективно сравнение на цените между производителите от Съюза и китайските производители. Поради това твърдението беше отхвърлено.

3. ДЪМПИНГ

3.1. Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент

(43) С оглед на достатъчното налични доказателства при започването на разследването, които показват съществуването на значителни нарушения по отношение на Китайска народна република (КНР) по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията счете за целесъобразно да започне разследването по отношение на производителите износители от тази държава въз основа на член 2, параграф 6а от основния регламент.

(44) Впоследствие с цел събиране на необходимите данни за евентуалното прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент в известието за започване Комисията прикани всички производители износители в КНР да предоставят информация относно материалите за влагане, които се използват за производството на продукта. Девет производители износители предоставиха съответната информация.

(45) С цел да получи информацията, която смята за необходима за своето разследване по отношение на твърденията за значителни нарушения, Комисията изпрати въпросник на ПКНР. Освен това в точка 5.3.2 от известието за започване Комисията прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си, да предоставят информация и относно материалите за влагане, използвани за производството на безшевни стоманени бутилки за високо налягане, и да осигурят подкрепящи доказателства по отношение на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в срок от 37 дни от датата на публикуване на известието за започване в *Официален вестник на Европейския съюз*. В рамките на срока не беше получен попълнен въпросник от ПКНР, нито бяха представени изявления относно прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент. Впоследствие Комисията информира ПКНР, че за да определи дали в КНР съществуват значителни нарушения, ще използва наличните факти по смисъла на член 18 от основния регламент.

(46) В точка 5.3.2 от известието за започване Комисията също така уточни, че с оглед на наличните доказателства тя е избрала временно Бразилия като подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент с цел определяне на нормалната стойност въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения. Освен това Комисията посочи, че ще проучи други евентуално подходящи представителни държави в съответствие с критериите, посочени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

(47) На 13 февруари 2025 г. Комисията информира с бележка („първата бележка“) заинтересованите страни за съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност. В тази бележка Комисията представи списък на всички фактори на производство, като например суровини, труд и енергия, използвани при производството на разглеждания продукт. Освен това въз основа на критериите за определяне на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, Комисията посочи няколко възможни представителни държави, а именно Бразилия, Аржентина и Турция като подходяща представителна държава. Комисията получи коментари по първата бележка, както е посочено в съображения 116—131.

(48) На 7 март 2025 г. Комисията информира с втора бележка („втората бележка“) заинтересованите страни за съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност, и посочи Турция като представителна държава. Тя също така информира заинтересованите страни, че ще установи разходите за продажби, общите и административните разходи (ПОАР) и печалбата въз основа на наличната информация за сектора. Комисията получи коментари по втората бележка, както е посочено в съображения 132—145.

3.2. **Нормална стойност**

(49) Съгласно член 2, параграф 1 от основния регламент „нормалната стойност се основава обикновено на реално платената или подлежаща на плащане цена от независими купувачи в страната на износа при обичайни търговски условия“.

(50) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент обаче „в случай че бъде определено ..., че е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа поради съществуването в тази държава на значителни нарушения по смисъла на буква б), нормалната стойност се формира на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения“, и „включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“ („административните разходи, разходите за продажба и общите разходи“ са наричани по-нататък ПОАР).

(51) Както е разяснено по-долу, в настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства и предвид липсата на съдействие от страна на ПКНР е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент.

3.3. **Съществуване на значителни нарушения**

(52) При проведените наскоро разследвания във връзка със стоманодобивния сектор в Китайската народна република (КНР) ([6]) Комисията установи, че са налице значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент.

([6]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1666 на Комисията от 6 юни 2024 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на стоманени въжета и кабели с произход от Китайската народна република, чийто обхват е разширен с включването на вноса на стоманени въжета и кабели, изпращани от Мароко и Република Корея, независимо дали са декларирани с произход от посочените държави, след провеждане на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1666/oj; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1444 на Комисията от 11 юли 2023 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на стоманени ленти с удебелявания с произход от Китайската народна република и Турция, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1444/oj; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/100 на Комисията от 11 януари 2023 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на бурета за многократно пълнене от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/100/oj; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2068 на Комисията от 26 октомври 2022 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои студеновалцовани плоски продукти от стомана с произход от Китайската народна република и Руската федерация след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейски парламент и на Съвета, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/2068/oj; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/191 на Комисията от 16 февруари 2022 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана с произход от Китайската народна република, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/191/oj.

(53) При тези разследвания Комисията установи, че в КНР е налице съществена правителствена намеса, която води до нарушаване на ефективното разпределяне на ресурсите в съответствие с пазарните принципи ([7]). По-конкретно Комисията стигна до заключението, че в стоманодобивния сектор, където се добива основната суровина за производството на продукта, предмет на разследването, освен че значителна част от собствеността продължава да бъде под контрола на правителството на Китай (ПКНР) по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент ([8]), ПКНР е в позиция също да влияе върху цените и разходите чрез държавно присъствие в дружествата по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент ([9]). Освен това Комисията установи, че присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари, както и при осигуряването на суровини и материали за влагане, допълнително оказват нарушаващ пазара ефект. В действителност като цяло системата на планиране в КНР води до концентрирането на ресурси в сектори, определени от ПКНР за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо да бъдат разпределяни в съответствие с пазарните сили ([10]). Освен това Комисията стигна до заключението, че китайското законодателство в областта на несъстоятелността и вещното право не функционира правилно по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент, което води до нарушения, по-специално когато се поддържа дейността на дружества в неплатежоспособност и се предоставят права на земеползване в КНР ([11]). В същия смисъл Комисията установи изкривяване на разходите за заплати в стоманодобивния сектор по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент ([12]), както и нарушения на финансовите пазари по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент, по-специално относно достъпа до капитал за корпоративни участници в КНР ([13]).

(54) Както в предишни разследвания, засягащи стоманодобивния сектор в КНР, в рамките на настоящото разследване Комисията проучи дали е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в КНР с оглед на съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Комисията извърши това проучване въз основа на наличните доказателства по досието, включително доказателствата, съдържащи се в жалбата, както и в работния документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита ([14]) („доклада“), който се основава на публично достъпни източници. В посочения анализ е обхванато разглеждането на съществената правителствена намеса в икономиката на КНР като цяло, както и на конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, включително по отношение на продукта, предмет на разследването. Освен това Комисията допълни тези доказателствени елементи със собствено проучване на различните критерии, които са от значение, за да потвърди съществуването на значителни нарушения в КНР, както е установено и по време на проведените от нея предишни разследвания в това отношение.

(55) В жалбата бяха представени примери за елементи, сочещи наличието на нарушения, изброени в член 2, параграф 6а, буква б), първо до шесто тире от основния регламент, и се твърдеше, че пазарните условия, по-специално разходите и цените в китайската стоманодобивна промишленост, не се определят от пазарните сили на търсенето и предлагането, а са изкривени от държавната намеса в икономиката.

([7]) Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1666 на Комисията, съображение 76; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1444 на Комисията, съображение 66; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/100 на Комисията, съображение 58; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2068 на Комисията, съображение 80; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/191 на Комисията, съображение 208.

([8]) Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1666 на Комисията, съображение 60; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1444 на Комисията, съображение 45; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/100 на Комисията, съображение 38; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2068 на Комисията, съображение 64; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/191 на Комисията, съображение 192.

([9]) Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1666 на Комисията, съображения 66—68; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1444 на Комисията, съображение 58; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/100 на Комисията, съображение 40; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2068 на Комисията, съображение 66; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/191 на Комисията, съображения 193—194. Въпреки че правото на съответните държавни органи да назначават и отстраняват ключов управленски персонал в държавните предприятия (ДП), както е предвидено в китайското законодателство, може да се смята за произтичащо от съответните права на собственост, звената на ККП както в държавните, така и в частните предприятия са друг важен канал, посредством който държавата може да влияе на търговските решения. Съгласно дружественото право на КНР във всяко дружество трябва да се изгради организация на ККП (с най-малко трима членове на ККП, както това е заложено в Устава на ККП) и дружеството трябва да осигури необходимите условия за осъществяване на дейностите на партийната организация. В миналото това изискване, изглежда, невинаги е било спазвано или прилагано стриктно. Поне от 2016 г. насам обаче ККП е засилила претенциите си да упражнява контрол над търговските решения на ДП като въпрос на политически принцип. Също така има сведения, че ККП е упражнявала натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да спазват партийната дисциплина. За 2017 г. бе съобщено, че партийни звена са съществували в 70 % от около 1,86 милиона частни дружества, а натискът организациите на ККП да имат последната дума при вземането на търговски решения в съответните дружества е нараствал. Тези правила се прилагат като цяло в китайската икономика, във всички нейни сектори, в това число за производителите на продукта, предмет на прегледа, и за доставчиците на техните материали за влагане.

([10]) Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1666 на Комисията, съображения 61—65; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1444 на Комисията, съображение 59; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/100 на Комисията, съображение 43; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2068 на Комисията, съображение 68; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/191 на Комисията, съображения 195—201.

([11]) Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1444 на Комисията, съображение 62; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/100 на Комисията, съображение 52; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2068 на Комисията, съображение 74; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/191 на Комисията, съображение 202.

([12]) Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1666 на Комисията, съображение 72; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1444 на Комисията, съображение 45; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/100 на Комисията, съображение 33; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2068 на Комисията, съображение 75; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/191 на Комисията, съображение 203.

([13]) Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1666 на Комисията, съображение 73; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1444 на Комисията, съображение 64; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/100 на Комисията, съображение 54; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2068 на Комисията, съображение 76; Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/191 на Комисията, съображение 204.

([14]) Работен документ на службите на Комисията SWD(2024) 91, 10 април 2024 г., на разположение на адрес: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=en.

(56) Жалбата съдържа също така препратки към съответните части на доклада, като се посочва по-специално, че:

(57) в значителна степен стоманодобивният сектор, включително пазарът на разглеждания продукт, се обслужват от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на страната на износа, или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи. Във връзка с това жалбоподателите отбелязват влиянието, което държавата упражнява както чрез общото присъствие на Китайската комунистическа партия (ККП) в китайските предприятия, така и посредством важната им роля в асоциациите.

(58) Първо, в жалбата се споменава, че китайската икономика функционира основно чрез държавни предприятия, които допринасят за 25 % от БВП на Китай ([15]). В подкрепа на това жалбоподателите отбелязват, че държавните предприятия са и основните инструменти, чрез които държавата може да прилага пряко своите политики на пазара. Освен това по отношение на стоманодобивния сектор, който произвежда основната суровина за разглеждания продукт, беше споменато, че държавните предприятия представляват 40 % от производството на сектора. Всъщност четири от десетте най-големи производители на стомана са държавни предприятия, сред които Baowu Steel Group, HBIS Group, Ansteel Group и Shougang ([16]). Жалбоподателите отбелязват и други по-малки държавни предприятия, като Maanshan iron & Steel Company Limited, Batou Steel Group и CITIC Pacific Special Steel, които също са много важни като пряк източник на стомана за производителите на HPSC в Китай.

(59) Второ, жалбоподателите споменават ключовата роля на интервенционизма на ПКНР чрез асоциациите. Това е особено вярно за стоманодобивния сектор и съответно за пазара на HPSC. Това е така, защото в стоманодобивния сектор асоциациите са известни с това, че „играят ролята на мост и връзка между правителството и членовете ([17])“. В тази връзка жалбоподателите посочват, че макар че няма специална търговска асоциация на производителите на HSPC, която да прилага браншовите политики, има други участници, като например Националния технически комитет за стандартизация на газови бутилки („TC31“) и Китайската асоциация за инспекция на специално оборудване (CASEI), които пряко следят за изпълнението на националните стандарти и разпоредби, приложими за производителите на HPSC ([18]).

(60) Влиянието на ПКНР в стоманодобивния сектор е видно в производството на разглеждания продукт с това, че ПКНР има възможност да упражнява влияние и контрол по цялата верига на създаването на стойност.

(61) По отношение на държавното присъствие във фирмите, което дава възможност на държавата да се намесва в цените и разходите, жалбоподателите отбелязват, че както държавните, така и частните дружества, участващи в производството на стомана, като цяло и HPSC в частност са под общия контрол на ПКНР, което води до нарушения в цените и разходите в тези сектори от страна на държавата. Жалбоподателите твърдят, че членовете на ККП присъстват като цяло както в държавните предприятия, така и в частните дружества, което конкретно води до участие на ККП не само в избора на ръководители, но и в подбора на човешки ресурси.

(62) Освен това жалбоподателите отбелязват, че в държавните предприятия организациите на партийно равнище имат задълженията да прилагат принципите и политиките на партията. Това се осигурява от съществуването на партийни звена в рамките на дружествата, от които се изисква да създадат дисциплинарна секция, която да гарантира прилагането на инструкциите на ПКНР. В допълнение към горното, в жалбата се отбелязва, че подобно е положението и при частните дружества. Всъщност беше отбелязано, че през 2017 г. 70 % от 1,86 милиона частни дружества са имали звена на ККП, в рамките на които се е упражнявал „нарастващ натиск организациите на ККП да имат последната дума при вземането на търговски решения в съответните дружества ([19])“.

(63) В допълнение към това беше отбелязано, че ККП изисква създаването на звена, известни като „обединени фронтове“, с цел допълнително засилване на влиянието и идеологията на ККП в частните дружества чрез създаването на „модерна система на предприятията с китайски характеристики“. По-специално жалбоподателите цитират заместник-председателя на Общокитайската федерация на промишлеността и търговията, който обяснява, че такава система „интегрира ръководството на партията във всички аспекти на обществения живот и вгражда партийната организация в структурата на корпоративното управление“. По отношение на системата на частната икономика, те отбелязват също, че тя „трябва да се придържа към цялостното ръководство на партията и да я укрепва“. През 2023 г. жалбоподателите съобщават, че в 92 % от 500-те най-големи частни предприятия в Китай има изградени партийни звена.

(64) Жалбоподателите споменават също, че ПКНР оказва влияние и върху назначаването на ключови ръководители и служители в областта на човешките ресурси както в държавните предприятия, така и в частните дружества.

([15]) Работен документ на службите на Комисията SWD(2024) 91, 10 април 2024 г., стр. 103, на разположение на адрес: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=en.

([16]) Доклад — глава 14, стр. 399.

([17]) Работен документ на службите на Комисията SWD(2024) 91, 10 април 2024 г., на разположение на адрес: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=en.

([18]) TC31, Standardization Technical Committee, на разположение на следния адрес: http://www.china-cylinder.org/committee_introduction.

([19]) All-China Federation of Industry and Commerce, Ye Qing: Promote the organic integration of the party's leadership system of private enterprises (Общокитайска федерация на промишлеността и търговията, Ye Qing: насърчаване на органичното интегриране на системата за ръководство на партията в частните предприятия), на разположение на следния адрес: https://www.acfic.org.cn/bhjj/ldzc/hzfhz/yq/yqgzhd/202009/t20200917_60940.html.

(65) В държавните предприятия например ККП разширява контрола си чрез процедурата за назначаване на ключови ръководни кадри. По-конкретно жалбоподателите заявяват, че в съответствие с Правилника за работата на низовите организации на държавните предприятия на Китайската комунистическа партия, „[п]остовете на секретар на партийния комитет (партийна група) и председател обикновено се заемат от едно лице, а членуващият в партията главен мениджър изпълнява функциите на заместник-секретар ([20])“. Правилникът изисква също така в дружество „без съвет на директорите и само с изпълнителни директори“ секретарят на партийния комитет да е изпълнителен директор, а в „несамостоятелни корпоративни предприятия“ той да е заместник-главен мениджър.

(66) Що се отнася до частните дружества, в жалбата се отбелязва, че те също са посъветвани да създадат механизъм за надзор, ръководен от партийно звено с дисциплинарни правомощия, който да гарантира „прилагането на корпоративното съответствие и на корпоративната система за управление, предупреждаването и обучението на ръководството и персонала, надзора и управлението на персонала“. Надзорният механизъм трябва да има правомощия и по отношение на ръководните кадри и служителите, за да „регулира [...] използването на властта ([21])“.

(67) Жалбоподателите разкриват, че такива нарушения са налице не само в дружествата, произвеждащи продукта, предмет на разследването, но също и в промишлеността нагоре по веригата, а именно в стоманодобивния сектор. Това се дължи не само на държавната собственост и на държавното присъствие, но и на различни политики за консолидация, които са довели до мегасливания, като това, което се е случило през 2016 г. с участието на Boasteel Group Corp и Wuhan Iron and Steel Group Corp, които са се слели в Baowu Steel Group. В този случай председателят на управителния съвет е не само секретар на ККП, но и председател на синдиката на дружеството.

(68) В резултат на това жалбоподателите стигат до заключението, че дружествата, работещи в сектора на HPSC и на стоманодобива, са силно обвързани с ПКНР. Подобен интервенционизъм нарушава динамиката на пазара, като оказва влияние върху определянето на цените и разходите.

(69) Жалбоподателите се позовават също на публичните политики или мерки, които са дискриминиращи в полза на местните доставчици или които влияят по друг начин на силите на свободния пазар. Жалбоподателите твърдят, че правителството на Китай е въвело система за планиране, която пряко стимулира промишлеността на разглеждания продукт и секторите нагоре по веригата, сред които стоманодобивният, което води до упражняване на силно влияние върху пазарните сили. Жалбоподателите подчертават задължителния характер на тези планове, тъй като изпълнението им е предписано от закона, включително на конституционно ниво. Жалбоподателите отбелязват, че подобна система на планиране води до „насочване на ресурси към сектори, определени от правителството за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо до разпределянето им съгласно пазарните сили ([22])“.

(70) Що се отнася до стоманодобивния сектор, жалбоподателите посочват няколко регламента на Комисията, в които се признава за нарушения, особено по отношение на ключови компоненти на HPSC. По-специално жалбоподателите се позовават на доклада относно стратегическото значение на плана за развитие на суровините и на 14-тия ПГП („14-ти ПГП“) за социалното и икономическото развитие.

(71) Жалбоподателите също така твърдят, че не се прилага или е налице дискриминационно и неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право. Жалбоподателите заявяват, че законите за несъстоятелност в Китай не се спазват достатъчно. Твърди се, че това е резултат от тясната връзка между синдиците и местното правителство, както и от цялостното влияние на правителството върху корпоративните дела. Беше отбелязано, че това благоприятства също създаването на „икономически недостъпни предприятия, обикновено в отрасли с голям свръхкапацитет ([23])“. Това е особено очевидно за производителите на HPSC (напр. Bohai Iron and Steel Group) в контекста на поддържането на производствен свръхкапацитет от страна на държавата.

(72) В допълнение жалбоподателите отбелязват предишни констатации на Комисията относно секторите нагоре по веригата на разглеждания продукт (т.е. стоманодобивния сектор, и по-специално пазара на HPSC), които са се възползвали от избирателното разпределение на земята. Те отбелязват, че земята е изключителна държавна собственост и че нейното разпределение е от изключителната компетентност на държавата ([24]). В резултат на това държавата използва своите закони за собствеността в полза на местните производители на HPSC и на стоманодобивния сектор.

(73) Жалбоподателите отбелязват също значителната намеса на КНР по отношение на заплатите, която засяга цялата верига за създаване на стойност и се засилва все повече с удължаването на веригата на стойността. Той твърди, че тези нарушения са двупосочни: първо, те се проявяват при производството на HSPC или на основните суровини за HSPC, и второ, те се проявяват косвено, при достъпа до суровини от страна на дружества, които извършват дейност по същата тази китайска система на заетост.

([20]) East Asia Forum, CCP branches out into private businesses, на разположение на следния адрес: CCP branches out into private businesses | East Asia Forum.

([21]) All-China Federation of Industry and Commerce, Ye Qing: Promote the organic integration of the party's leadership system of private enterprises (Общокитайска федерация на промишлеността и търговията, Ye Qing: насърчаване на органичното интегриране на системата за ръководство на партията в частните предприятия), на разположение на следния адрес: https://www.acfic.org.cn/bhjj/ldzc/hzfhz/yq/yqgzhd/202009/t20200917_60940.html.

([22]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/1475 на Комисията от 30 май 2024 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република след преглед с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета, съображение 46, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1475/oj.

([23]) People's Daily, China to unvail detailed plan on zombie companies, на разположение на следния адрес; China to unveil detailed plan on 'zombie companies' - People's Daily Online.

([24]) Доклад — глава 9, стр. 248.

(74) Накрая, жалбоподателите твърдят, че финансовите пазари в Китай функционират в посока на „осигуряване на контрол и допускане на намеса от страна на държавата и ККП“ ([25]). Те отбелязват, че държавата контролира четири от най-големите банки, които предоставят преференциално финансиране на държавните предприятия по политически причини. Те твърдят също, че има нарушения при облигациите и кредитните рейтинги, тъй като много дружества в международен план биха получил по-нисък рейтинг в сравнение с китайския. Това е така, защото много рейтингови агенции позволяват на кредитополучателите да изберат най-изгодния рейтинг и рядко се стига до неизпълнение на задълженията. С оглед на господстващото положение на държавните предприятия в промишлеността, това е от особено значение за стоманодобивния сектор и произтичащото от него производство на HPSC.

(75) Освен това в жалбата се отбелязва, че присъствието на държавата на пазара води до значително занижаване на цените при първично публично предлагане. Това е свързано с опитите на държавата да преследва политически цели чрез първичното публично предлагане. Благодарение на този преференциален достъп до финансиране активите, притежавани от контролираните от SASAC държавни предприятия, са се увеличили пет пъти между 2005 г. и 2017 г., достигайки 7,1 трилиона евро ([26]). Накрая жалбоподателите разкриват, че тъй като стоманодобивният сектор е сред насърчаваните отрасли, той се възползва от по-достъпно финансиране, което облагодетелства косвено и пазара на разглеждания продукт.

(76) В заключение жалбоподателите смятат, че поради тези нарушения, дължащи се на съществена правителствена намеса, разходите и цените в Китай не са надеждни за целите на определянето на нормалната стойност. Поради това нормалната стойност следва да бъде установена чрез използване на производствени разходи, при които няма нарушения, в подходяща представителна държава.

(77) Разследването на Комисията потвърди, че в сектора на продукта, предмет на разследването, който е част от стоманодобивния сектор надолу по веригата, продължава да съществува значителна степен на собственост от страна на ПКНР по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент. Например Tianjin Tianhai High Pressure Container Corp., Ltd. ([27]), производител и износител на продукта, предмет на разследването, се контролира от Beijing Jingcheng Machinery Electric Company Ltd. ([28]), държавно предприятие, контролирано от правителството на община Пекин ([29]). Друг пример е Sinoma Science & Technology Co., Ltd ([30])., което се контролира от China National Building Materials Group Co., Ltd. ([31]), държавно предприятие под шапката на SASAC ([32]). Въпреки че Комисията не откри изчерпателна информация за държавната собственост сред производителите на HPSC, в китайския стоманодобивен сектор, който произвежда основната суровина за HPSC, ПКНР продължава да има значителен дял собственост. Много от най-големите производители на стомана са собственост на държавата. Примерите за ДП, осъществяващи дейност в стоманодобивния сектор, включват: Ansteel Group ([33]) и Baowu Steel Group ([34]), които са ДП под ръководството на централната Комисия за надзор и управление на държавните активи към Държавния съвет (SASAC); Baotou Steel Group — ДП, притежавано от правителството на автономен регион Вътрешна Монголия ([35]); както и Shougang Group ([36]) — ДП, изцяло притежавано от Beijing State-Owned Asset Management Ltd ([37]).

(78) Освен това най-новите китайски документи за политиката относно стоманодобивния сектор потвърждават продължаващото значение, което ПКНР отдава на сектора, включително намерението за намеса в сектора, за да го оформи в съответствие с правителствените политики. Пример за това е ръководното становище на Министерството на промишлеността и информационните технологии (МПИТ) за насърчаване на висококачествено развитие на стоманодобивната промишленост, в което се призовава за по-нататъшно консолидиране на промишлената основа и значително подобряване на равнището на модернизация на промишлената верига ([38]), включително доставката на специална стомана — материал за влагане, използван за производство на продукта, предмет на разследването. По-специално в това ръководно становище се изисква „[н]асърчаване на сливанията и реорганизациите на предприятия. Насърчаване на водещите в отрасъла предприятия да осъществяват сливания и реорганизации, изграждане на групи на световно равнище от свръхголеми предприятия за производство на стомана. Възлагане на основна роля на доминиращите предприятия в отрасъла, създаване на 1—2 специализирани водещи предприятия в областта на неръждаемата стомана, специалната стомана, безшевните стоманени тръби, (…)“. Освен това в него изрично се изисква „[П]одкрепата за стоманодобивните дружества да се насочи към модернизиране на отраслите надолу по веригата и към развиване на стратегически развиващи се отрасли, да се съсредоточи върху разработването на малки партиди и множество разновидности на ключови стомани, като висококачествени специални стомани, специални легирани стомани за високотехнологично оборудване ([39])“.

([25]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията от 7 април 2020 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана с произход от Индонезия, Китайската народна република и Тайван, съображение 119, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/508/oj.

([26]) R. Garnaut, L. Song, C. Fang, (Eds.), China's 40 Years of Reform and Development („40 години реформи и развитие в Китай“), Australian National University Press, 2018 г., стр. 337.

([27]) Вж.: https://www.btic.cn/about.html (посетен на 16 юни 2025 г.).

([28]) Вж.: https://www.jcmeh.com/ (посетен на 16 юни 2025 г.).

([29]) Вж.: Beijing Jingcheng Machinery Electric Company Ltd. Годишен отчет за 2024 г., стр. 98, на разположение на адрес: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2025/2025-3/2025-03-29/10831510.PDF (посетен на 16 юни 2025 г.).

([30]) Вж.: http://www.sinoma-jj.com/ (посетен на 16 юни 2025 г.).

([31]) Вж.: https://www.cnbm.com.cn/ (посетен на 16 юни 2025 г.).

([32]) Вж.: http://www.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (посетен на 16 юни 2025 г.).

([33]) Вж.: http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (посетен на 16 юни 2025 г.).

([34]) Вж.: http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (посетен на 16 юни 2025 г.).

([35]) Вж.: https://www.baoganggf.com/gsjj (посетен на 16 юни 2025 г.).

([36]) Вж.: Shougang Group Co., Ltd. Годишен доклад на Corporate Bond за 2024 г., стр. 7, на разположение на следния адрес: https://static.sse.com.cn/disclosure/bond/announcement/company/c/new/2025-04-30/115684_20250430_CTMM.pdf (посетен на 16 юни 2025 г.).

([37]) Вж.: https://www.shougang.com.cn/sgweb/html/index.html (посетен на 16 юни 2025 г.).

([38]) Вж.: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-02/08/content_5672513.htm (посетен на 16 юни 2025 г.).

([39]) Пак там.

(79) Друг пример за намерението на ПКНР за намеса в стоманодобивния сектор може да се види в 14-ия ПГП, според който секторът ще „се придържа към комбинацията от пазарно лидерство и държавно насърчаване“ и ще „развие група от водещи предприятия с лидерство в екологичните технологии и основна конкурентоспособност“ ([40]).

(80) Освен това в работния план на МПИТ за 2023 г. за стабилен растеж на стоманодобивната промишленост ([41]) се определят следните цели: „през 2023 г. […] инвестициите в дълготрайни активи в целия отрасъл ще поддържат стабилен растеж, а икономическите ползи ще се подобрят значително; инвестициите в научноизследователска и развойна дейност (НИРД) в отрасъла в крайна сметка ще достигнат 1,5 %; ръстът на добавената стойност на отрасъла ще достигне около 3,5 %; през 2024 г. условията за развитие на отрасъла и промишлената структура ще бъдат оптимизирани в още по-голяма степен, преходът към висококачествени, интелигентни и екологосъобразни продукти ще продължи, а ръстът на добавената стойност на сектора трябва да надхвърли 4 %“, и се предвижда консолидиране на дружествата в стоманодобивния сектор: „[н]асърчаване на водещите в отрасъла предприятия да осъществяват сливания и придобивания, изграждане на групи на световно равнище от свръхголеми предприятия за производство на желязо и стомана и насърчаване на оптималното разпределение на националния производствен капацитет за желязо и стомана. Подкрепяне на специализираните предприятия с водещи позиции, по-специално в сегментите на пазара за стомана, за продължаване на интегрирането на ресурсите и създаване на екосистема на стоманодобивната промишленост. Насърчаване на предприятията за производство на желязо и стомана да извършват междурегионални […] сливания и реорганизации […]. Обмисляне на предоставянето на по-голяма подкрепа за политиката за замяна на капацитета на предприятията за производство на желязо и стомана, които са приключили съществени сливания и реорганизации“.

(81) Подобни примери за намерението на ПКНР да контролира и направлява развитието на стоманодобивния сектор могат да се видят на равнище провинция, като например в Хъбей, където през 2020 г. правителството на провинцията публикува тригодишен план за развитие на клъстерите във веригата на стоманодобивната промишленост. В плана се изисква „постепенно прилагане на груповото развитие на организациите, ускоряване на реформата за смесената собственост на държавните предприятия, акцентиране върху насърчаването на междурегионалното сливане и реорганизацията на частните предприятия за производство на желязо и стомана и стремеж да се създадат 1—2 големи групи на световно равнище, 3—5 големи групи с вътрешно влияние“ ([42]). Освен това в плана на Хъбей за стоманодобивния сектор се посочва: „Придържане към структурната корекция и акцентиране върху диверсификацията на продуктите. Неотклонно насърчаване на структурната корекция и оптимизирането на структурата на железодобивната и стоманодобивната промишленост, насърчаване на консолидацията, реорганизацията, трансформацията и модернизацията на предприятията и цялостно насърчаване на развитието на железодобивната и стоманодобивната промишленост в посока към създаване на големи предприятия, модернизация на техническото оборудване и диверсификация на производствените процеси и на продуктите надолу по веригата ([43])“.

(82) По-конкретно, що се отнася до материалите за влагане, използвани за производството на продукта, предмет на разследването, в плана на Хъбей се изисква „[д]а се насърчи разработването и прилагането на нови висококачествени и ключови стоманени материали, да се увеличи делът на висококачествените и специалните видове стомана, да се укрепи стабилността на качеството на широкомащабните и широкообхватни изгодни продукти и да се създаде „пирамидална“ продуктова структура“. До края на 2020 г. делът на обикновените нисколегирани и легирани стомани ще бъде увеличен на 20 %, а до края на 2022 г. ще достигне около 25 %, което ще осигури подкрепа и гаранция за модернизирането на отраслите надолу по веригата“ ([44]).

(83) По същия начин в плана за изпълнение на Хънан за преобразуването и модернизирането на стоманодобивната промишленост в 14-ия ПГП се изисква „съсредоточаване върху националните стратегически нужди, насочване на предприятията към насърчаване на оптимизирането и модернизирането на продуктовата структура, разработване на висококачествена специална стомана, високоефективна стомана за морско инженерство, специална легирана стомана за оборудване от висок клас, съществени основни стоманени части и други „специални, фини, висококачествени“ ключови видове, както и повишаване на добавената стойност и конкурентоспособността на стоманените продукти“ ([45]).

([40]) Вж. раздел IV, подраздел 3 от 14-ия ПГП за развитие на суровинната промишленост.
([41]) Вж.: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (посетен на 16 юни 2025 г.).
([42]) Вж. тригодишния план за действие на провинция Хъбей за развитие на клъстерите във веригата на стоманодобивната промишленост, глава II, раздел 3.8; на разположение на адрес: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml (посетен на 17 март 2025 г.).
([43]) Пак там, глава I, раздел 2.
([44]) Пак там, глава I, раздел 3.2.
([45]) Вж. плана за изпълнение на Хънан за преобразуването и модернизирането на стоманодобивната промишленост в 14-ия ПГП, глава II, раздел 3; на разположение на адрес: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml (посетен на 17 март 2025 г.).

(84) По-конкретно в провинция Джъдзян, където се намира Zhejiang Winner Fire Fighting Equipment Co., Ltd., ПКНР се стреми да „проучи и създаде иновативна интеграция на предприятия от горната и долната част на веригата в областта на ключовата стомана за оборудване ([46])“.

(85) Подобни цели на промишлената политика може да се открият и в документите за планиране на други провинции като Дзянсу ([47]), Шандун ([48]) или Шанси ([49]).

(86) Освен това ПКНР се намесва и на местно ниво в стоманодобивната промишленост. Например „петте града в южната част на Дзянсу, включително Нанкин, Уси, Суджоу, Чанджоу и Джъндзян, постепенно са изградили водеща промишлена система за производство на специална стомана и висок клас сплави, различен асортимент от висок клас и пълни поддържащи съоръжения, формирайки пет изгодни промишлени вериги, включително висококачествени специални стоманени плочи от Нанкин, висококачествени специални стоманени пръти от Уси, висококачествени специални стоманени телове от Суджоу, висококачествена неръждаема стомана от Чанджоу и висококачествени сплави от Джъндзян. Промишленият мащаб и цялостната конкурентоспособност са на първо място в страната ([50])“.

(87) Освен това друг пример за действително ръководене от страна на ПКНР въз основа на плановете е Известието на партийния комитет на Ansteel Group Co., Ltd. за съвестно изучаване, популяризиране и прилагане на духа на 20-ия Национален конгрес на партията ([51]). В известието се посочва, че Ansteel Group ще прилага съвестно ръководните планове и ще ги представя по-добре на партийните членове, кадрите и служителите на цялата група.

(88) Що се отнася до възможността на ПКНР да се намесва в цените и разходите чрез държавно присъствие в дружествата по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент, разследването потвърди, че съществуват припокривания между ръководните длъжности и членството в ККП/партийните функции и в сектора, предмет на разследването. Например председателят на Beijing Jingcheng Machinery Electric Company Ltd. изпълнява и функциите на секретар на партийния комитет ([52]) и гарантира, че дъщерното дружество Tianjin Tianhai High Pressure Container Corp., Ltd. „насърчава изпълнението на стратегията (...) и полага усилия да спечели последната битка на „14-ия петгодишен план“ ([53]). Освен това председателят на China National Building Materials Group Co., Ltd. изпълнява функциите и на секретар на партийния комитет ([54]).

(89) Освен това China National Building Materials Group Co., Ltd. „приема за своя отговорност да (...) обслужва големите национални проекти, да служи на бойното поле на националната икономика“ и заедно със своите дъщерни дружества „да полага непрестанни усилия за насърчаване на висококачественото развитие на сектора за съхранение и транспортиране на газ ([55])“.

(90) В допълнение, като се има предвид, че продуктът, предмет на разследването, представлява подотрасъл на стоманодобивния сектор, наличната информация по отношение на производителите на стомана се отнася и за продукта, предмет на разследването.

([46]) План за действие на провинция Джъдзян за насърчаване на висококачественото развитие на стоманодобивната промишленост: „Насърчаване на сливанията и реорганизацията на предприятия, ускоряване на процеса на концентрация, намаляване на броя на предприятията за топене на стомана до около 10 предприятия“; на разположение на адрес: https://www.jiaxing.gov.cn/art/2022/4/20/art_1228922756_59529426.html (посетен на 16 юни 2025 г.).

([47]) Работен план на провинция Дзянсу за трансформиране и оптимизиране на модернизацията и структурата на стоманодобивния сектор за периода 2019—2025 г.; на разположение на адрес: http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html (посетен на 16 юни 2025 г.).

([48]) Четиринадесети ПГП за развитие на стоманодобивната промишленост в провинция Шандун; на разположение на адрес: https://m.mysteel.com/21/1119/11/DFD9D26D73D90F7D_abc.html (посетен на 16 юни 2025 г.).

([49]) План за действие за трансформация и модернизация на стоманодобивната промишленост в провинция Шанси от 2020 г.; на разположение на адрес: https://m.mysteel.com/20/0715/11/7BF7729C99CEB3EA_abc.html (посетен на 16 юни 2025 г.).

([50]) Вж.: https://www.nanjing.gov.cn/zgnjsjb/jrtt/202501/t20250123_5063880.html (посетен на 16 юни 2025 г.).

([51]) Вж.: http://www.ansteel.cn/dangdejianshe/dangjiandongtai/2023-03-17/12429.html (посетен на 16 юни 2025 г.).

([52]) Вж.: https://www.btic.cn/news/show-368.html (посетен на 16 юни 2025 г.).

([53]) Пак там.

([54]) Вж.: https://www.cnbm.com.cn/CNBM/0000000100020006/index.html (посетен на 17 юни 2025 г.).

([55]) Вж.: https://www.cnbm.com.cn/CNBM/0000000700020006/64023.html (последно посетен на 17 юни 2025 г.).

(91) Например председателят на Съвета на директорите и генералният директор на Baoshan Iron and Steel Ltd., производител на стомана, чийто контролиращ акционер е Baowu Steel Group, също така изпълняват функциите съответно на секретар и на заместник-секретар на партийния комитет на дружеството ([56]). Аналогично председателят на Съвета на директорите на Wuhan Iron and Steel Group, също контролирана от Baowu Steel Group, изпълнява функцията на секретар на партийния комитет ([57]). Нещо повече, „През 2022 г. Wuhan Iron and Steel Group проведе десетото централизирано проучване и обсъждане на Групата за теоретични изследвания към партийния комитет, за да предаде и да изучава духа на Централната конференция за икономическа работа и да насърчи изпълнението на решенията и договореностите на 20-ия национален конгрес на партията и духа на Централната конференция за икономическа работа в Wuhan Iron and Steel Group. Генералният представител на централата на China Baowu Wuhan, секретар на партийния комитет и председател на Wuhan Iron and Steel Group, председателстваше заседанието и представи изискванията за изпълнение на изискванията на Централния комитет на партията на партийния комитет на провинция Хъбей и на партийния комитет на China Baowu, както и за по-нататъшно прилагане на духа на Централната конференция за икономическа работа ([58])“.

(92) Освен това председателят на съвета на директорите на Baotou Steel Union, принадлежащ към Baotou Steel Group, изпълнява също функциите на партиен секретар на дружеството. Аналогично изпълнителният управител на Baotou Steel Union, както и председателят на синдикалната организация на дружеството, са заместник-партийни секретари ([59]). Освен това в рамките на Shougang Group председателят на съвета на директорите изпълнява функциите на секретар на партийния комитет, а заместник изпълнителният директор е заместник-секретар на партийния комитет на дружеството ([60]). Накрая, в CITIC Pacific Special Steel председателят на Съвета на директорите и председателят на Надзорния съвет са съответно секретар и заместник-секретар на партийния комитет ([61]).

(93) Китайската асоциация на производителите на промишлени газове ([62]) (CIGIA) е от значение за продукта, предмет на разследването, тъй като е създала секция, посветена на оборудването под налягане ([63]). CIGIA е член на Китайската федерация на петролната и химическата промишленост (CPCIF) и заема изпълнителното вицепрезидентско място в CPCIF ([64]). CPCIF се придържа към цялостното ръководство на ККП, осъществява партийна дейност и осигурява необходимите условия за дейностите на партийните организации ([65]). Освен това „органът за регистрация и управление на асоциацията е Министерството на гражданските въпроси“ ([66]), а условията за допустимост като представител на CPCIF включват „придържане към ръководната роля на ККП, подкрепа на социализма с китайски характеристики, решително прилагане на линията, принципите и политиките на партията и притежаване на добри политически качества“ ([67]).

(94) Beijing Jingcheng Machinery Electric Company Ltd. е член на CIGIA ([68]).

(95) По подобен начин в член 2 от Устава на Китайската асоциация за желязо и стомана ([69]) (CISA), в която членуват големи производители на желязо и стомана, се посочва, че „[ц]елта на асоциацията е да се ръководи от линията, принципите и политиките на партията“, а в член 3 се посочва, че асоциацията „се придържа към цялостното ръководство на Китайската комунистическа партия, създава организацията на Китайската комунистическата партия в съответствие с разпоредбите на Устава на Китайската комунистическа партия, осъществява дейността на партията и осигурява необходимите условия за дейността на партийните организации ([70])“.

([56]) Вж. Годишен доклад за 2023 г. на Baoshan Iron and Steel Ltd., стр. 41 https://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-04-27/600019_20240427_B5D4.pdf (посетен на 17 юни 2025 г.).
([57]) Вж.: https://www.wuganggroup.cn/people/3143 (посетен на 17 юни 2025 г.).
([58]) Вж.: https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MjM5Njg2NjIwMQ==&mid=2654952836&idx=1&sn=505b807e2826f1e3e6f08ba15b727722&chksm=bd294c728a5ec5641240246649545fda2b2065c015f861fa599249b2165962ca848a25a1faa2&token=1369557425&lang=zh_CN#rd (посетен на 17 юни 2025 г.).
([59]) Вж.: https://www.baoganggf.com/ggry (посетен на 17 юни 2025 г.).
([60]) Вж.: https://www.shougang.com.cn/p1/gsld.html (посетен на 17 юни 2025 г.).
([61]) Вж. годишен доклад за 2021 г. на CITIC Pacific Special Steel, на разположение на следния адрес: https://www.citicsteel.com/uploadfile/2023/0923/20230923120145927.pdf (посетен на 18 юни 2025 г.).
([62]) Вж.: http://www.cigia.org.cn/index.php?m=home&c=View&a=index&aid=1669 (посетен на 17 юни 2025 г.).
([63]) Вж.: http://www.cigia.org.cn/?m=home&c=Lists&a=index&tid=233 (посетен на 17 юни 2025 г.).
([64]) Вж.: http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661fd28501661fd4ed380000?e=1 (посетен на 17 юни 2025 г.).
([65]) Вж. член 3 от Устава на CPCIF, достъпен на следния адрес: http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1 (посетен на 17 юни 2025 г.).
([66]) Пак там.
([67]) Вж. член 36 от Устава на CPCIF, достъпен на следния адрес: http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1 (посетен на 17 юни 2025 г.).
([68]) Вж.: http://www.cigia.org.cn/v/h2zywyh/h2zywyh_ldcy/ (посетен на 17 юни 2025 г.).
([69]) Вж.: https://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=5b2ddec5eba936fba45d7bd801b09f6ff30d86776290601167 2eaeda213c54ac&columnId=0227750914a0f2a722c5b71b220e0aa19ceb0ee2cd7a7e325a35f6591cdbf66a (посетен на 18 юни 2025 г.).
([70]) Пак там.

(96) Освен това в стоманодобивния сектор на Китай се прилагат политики, водещи до дискриминация в полза на местните производители или по друг начин влияещи на пазара по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент, които са общоприложими за продукта, предмет на разследването, като се има предвид, че секторът за HPSC е подотрасъл на стоманодобивния сектор.

(97) ПКНР постоянно разглежда стоманодобивната промишленост като промишленост от ключово значение ([71]). Това се потвърждава от многобройните планове, насоки и други документи, свързани с този сектор, които се публикуват на национално, регионално и общинско равнище. Съгласно 14-ия ПГП ПКНР е определило стоманодобивната промишленост като нуждаеща се от преобразуване и модернизация, както и от оптимизация и структурно приспособяване ([72]). По подобен начин в 14-ия ПГП за развитие на отрасъла на суровините, приложим също и за стоманодобивната промишленост, секторът е посочен като „основата на реалната икономика“ и „ключова област, която оформя международното конкурентно предимство на Китай“, и в него се определят някои цели и методи на работа, които биха стимулирали развитието на сектора в периода 2021—2025 г., като технологична модернизация, подобряване на структурата на сектора (не на последно място чрез по-нататъшна концентрация на дружествата) или цифрова трансформация ([73]).

(98) Освен това горепосоченият работен план за устойчив растеж на стоманодобивната промишленост (вж. съображение 80) показва, че акцентът на китайските органи върху сектора, е поставен в по-широкия контекст на ПКНР, което направлява китайската икономика: „[п]одпомагане на стоманодобивните предприятия да следят отблизо нуждите от нова инфраструктура, нова урбанизация, съживяване на селските райони и нововъзникващи отрасли, за да се справят с големите инженерни проекти, свързани с „14-ия петгодишен план“ в различни региони, и да полагат всички усилия, за да гарантират доставките на стомана. Установяване и задълбочаване на механизмите за сътрудничество нагоре и надолу по веригата между стоманодобивния отрасъл и ключови отрасли, използващи стомана, като корабостроене, транспорт, строителство, енергетика, автомобилостроене, производство на домакински уреди, селскостопански машини и тежко оборудване, извършване на дейности по свързване на производството и търсенето и активно разширяване на областите на приложение на стоманата“ ([74]).

(99) На местно равнище 14-ият ПГП на Шандун за развитие на черната металургия ([75]) изисква следното: „Стомана за петролно и химическо оборудване: В съответствие с нуждите на развитието на петролния и химическия сектор да се повиши ефективността на стоманата, използвана за оборудване под налягане ([76])(…)“.

(100) Също така на местно равнище Дзянсу се стреми към „[с]ъсредоточаване върху разработването на стомана за автомобили, високоскоростни железопътни линии, кораби, електричество, превоз на нефт и газ [...] До 2025 г. мащабът на промишлеността ще достигне около 90 милиарда юана ([77])“ и редица общини са създали „Специален клъстер за стоманени материали [...] с цел до 2027 г. да се достигне стойност на продукцията на промишлените предприятия, ръководени от клъстера, в размер на 1 трилион юана ([78])“.

(101) Sinoma Science & Technology Co., Ltd. беше посочено като „малък гигант“ ([79]). ПКНР определя дружествата „малки гиганти“ като „новият елит на китайските малки и средни предприятия, които се занимават с производство, специализират се в пазарна ниша и разполагат с най-модерни технологии“, като възнамерява да „увеличи подкрепата за „малките гиганти“ през периода 2024—2026 г., като се съсредоточи върху ключови промишлени вериги, стратегически развиващи се отрасли и други сектори. Тези средства ще бъдат използвани за насърчаване на тези фирми да се справят с технологичните предизвикателства, да разработят нови продукти, да изграждат поддържащия капацитет на промишлената верига и да подпомагат местните власти в отглеждането на „малки гиганти“ ([80]).

(102) В обобщение може да се каже, че ПКНР е въвело мерки, за да налага на операторите да се придържат към целите на обществената политика за подпомагане на насърчаваните промишлени отрасли, включително производството на основните суровини, използвани в производството на продукта, предмет на разследването. Тези мерки възпрепятстват свободното функциониране на пазарните сили.

(103) При настоящото разследване не бяха открити доказателства, че дискриминационното прилагане или неправилното прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право съгласно член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент в стоманодобивния сектор не би засегнало производителите на продукта, предмет на разследването.

([71]) Доклад — глава 14, стр. 346 и сл.
([72]) Вж. 14-ия ПГП на Китайската народна република за национално икономическо и социално развитие и дългосрочни цели за 2035 г., част III, член VIII, на разположение на следния адрес: https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/ (посетен на 17 юни 2025 г.).
([73]) Вж. по-специално раздели I и II от 14-ия ПГП за развитие на суровинната промишленост.
([74]) Вж.: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (посетен на 17 юни 2025 г.).
([75]) Вж.: на следния адрес: http://gxt.shandong.gov.cn/module/download/downfile.jsp?classid=0&filename=1f79d908601e479f83707e67b133e347.pdf (посетен на 18 юни 2025 г.).
([76]) Пак там, вж. стр. 14.
([77]) 14-ият ПГП за икономическо и социално развитие и перспективите до 2035 г. на град Нанкин, раздел XV.2, на разположение на следния адрес: https://www.nanjing.gov.cn/xxgkn/zt/ghxxgk_70036/ssw/fzgh_70038/202111/t20211110_3185195.html (посетен на 18 юни 2025 г.).
([78]) Вж.: https://www.nanjing.gov.cn/zgnjsjb/jrtt/202501/t20250123_5063880.html (посетен на 18 юни 2025 г.).
([79]) Вж.: https://www.cnbm.com.cn/CNBM/0000000700020006/64023.html (последно посетен на 17 юни 2025 г.).
([80]) Вж. на следния адрес: https://english.www.gov.cn/news/202406/19/content_WS6672c84ac6d0868f4e8e8531.html#:~:text=China%20will%20scale%20up%20support,of%20Industry%20and%20Information%20Technology (посетен на 18 юни 2025 г.).

(104) Продуктът, предмет на разследването, е засегнат и от нарушенията по отношение на разходите за заплати по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент, както е посочено и в съображение 53 по-горе. Тези нарушения засягат сектора както пряко (при производството на продукта, предмет на разследването, или на основните материали за влагане), така и косвено (при използването на материали за влагане, предоставяни от дружества, които са обхванати от същата система на трудовото право в КНР) ([81]).

(105) Освен това в рамките на настоящото разследване не бяха предоставени доказателства, от които да става ясно, че секторът за производство на продукта, предмет на разследването, не е засегнат от правителствена намеса във финансовата система по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент, както е посочено и по-горе в съображение 53. Гореспоменатият (вж. съображение 78) работен план за стабилен растеж също е много добър пример за този вид правителствена намеса: „Насърчаване на финансовите институции да предоставят активно финансови услуги на стоманодобивни предприятия, които извършват сливания и реорганизации, промени в разпределението, трансформация и модернизация, в съответствие с принципите за контрол на риска и устойчивост на стопанската дейност“. Следователно пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.

(106) И накрая, Комисията припомня, че за производството на продукта, предмет на разследването, е необходима определена гама от материали за влагане. Когато производителите на продукта, предмет на разследването, купуват/договарят тези материали за влагане, платените от тях цени (които се отчитат като разходи) безспорно са изложени на същите посочени по-горе системни нарушения. Така например доставчиците на материалите за влагане наемат работна сила, която е предмет на нарушения. Те имат достъп до заеми, които са предмет на нарушения във финансовия сектор/при разпределянето на капитал. Освен това дейността им е направлявана от системата за планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички сектори.

(107) Следователно не само че цените при продажбите на вътрешния пазар на продукта, предмет на разследването, не са подходящи за използване по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, но и всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и др.) са засегнати, тъй като ценообразуването им е повлияно от съществена правителствена намеса, както това е описано в части I и II от доклада. В действителност правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитала, земята, труда, енергията и суровините, съществува навсякъде в КНР. Това означава например, че даден материал за влагане, който сам по себе си е произведен в КНР чрез комбиниране на набор от фактори на производство, е изложен на въздействието на значителни нарушения. Същото се отнася и за материалите за влагане, използвани в производството на други материали за влагане, и т.н.

(108) В обобщение наличните доказателства показват, че нито цените, нито разходите във връзка с продукта, предмет на разследването, включително тези за суровини, енергия и труд, са формирани от силите, действащи на свободния пазар, защото са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, както е показано от действителното или потенциалното въздействие на един или повече съответни елементи, описани в него. Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че в този случай не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност.

(109) ПКНР не е представило коментари или доказателства, подкрепящи или опровергаващи съществуващите доказателства по досието, включително доклада и допълнителните доказателства, предоставени от жалбоподателите, относно съществуването на значителни нарушения и/или относно целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в разглежданията случай.

(110) Комисията не получи коментари от заинтересованите страни във връзка със съществуването на значителни нарушения в КНР.

(111) С оглед на гореизложеното Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на производствени разходи и разходи за продажба, отразяващи незасегнати от нарушения цени или референтни стойности, което в този случай означава формиране на основата на съответните производствени разходи и разходи за продажба в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е изложено в следващия раздел.

([81]) Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1444 на Комисията, съображение 63.; Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/100 на Комисията, съображение 33.

3.4. **Представителна държава**

3.4.1. *Общи бележки*

(112) Изборът на представителната държава бе основан на следните критерии в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент:

— равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР. За тази цел Комисията използва държавите с брутен национален доход на глава от населението, сходен с този на КНР, въз основа на базата данни на Световната банка ([82]),

— производство на продукта, предмет на разследването, в тази държава,

— наличие на съответни леснодостъпни данни в представителната държава,

— в случаите, когато има повече от една възможна представителна държава, се дава предимство, когато това е целесъобразно, на държавата, която има адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.

(113) Както е разяснено в съображения 47—48, Комисията изготви две бележки по досието относно източниците за определяне на нормалната стойност: първа бележка относно източниците за определяне на нормалната стойност от 13 февруари 2025 г. (наричана по-нататък „първата бележка“) и втора бележка от 7 март 2025 г. относно факторите на производство (ФП), като например основни суровини, енергия, вода, пара, консумативи и труд, използвани при производството на безшевни стоманени бутилки за високо налягане (наричана по-нататък „втората бележка“). В тези бележки относно определянето на нормалната стойност и факторите на производство се описват фактите и доказателствата, на които се основават съответните критерии, посочени в съображение 112, и се разглеждат забележките, представени от заинтересованите страни относно тези фактори и относно предвидените съответни източници за определяне на нормалната стойност.

3.4.2. *Равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР*

(114) В първата бележка относно факторите на производство Комисията определи Бразилия, Аржентина и Турция като държави, които според Световната банка имат равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР, т.е. всички те са класифицирани от Световната банка като държави със „средни към високи доходи“ въз основа на брутния национален доход и в които според наличните сведения се е произвеждал продуктът, предмет на разследването.

(115) Във втората бележка Комисията уведоми заинтересованите страни за намерението си да използва Турция като подходяща представителна държава в настоящия случай, ако бъде потвърдено съществуването на значителни нарушения по член 2, параграф 6а от основния регламент.

3.4.3. *Наличие на съответни леснодостъпни данни в представителната държава*

а) Първата бележка

(116) В първата бележка Комисията представи списък на всички фактори на производство, като например суровини, енергия, вода и труд, използвани в производството на безшевни стоманени бутилки за високо налягане.

(117) Комисията получи коментари относно първата бележка от двамата включени в извадката производители Tianjin Tianhai High Pressure Container Corp., Ltd., Zhejiang Winner Fire Fighting Equipment Co., Ltd., както и от жалбоподателите.

(118) Жалбоподателите смятат, че Бразилия е най-подходящият избор, тъй като има леснодостъпна финансова информация за добре познат производител на стоманени продукти (напр. Arcelor Mittal S.A. — Бразилия), следвана от Турция, която също смятат за потенциална представителна държава. Жалбоподателите смятат, че Аржентина не отговаря на критериите за представителна държава.

(119) Tianjin Tianhai High Pressure Container Corp., Ltd. (Tianjin Tianhai) също така смята, че при липсата на съответни леснодостъпни финансови данни относно идентифицирания местен производител, Аржентина следва да бъде отхвърлена. Дружеството също така изрази предпочитание към Турция като най-подходящ избор. Tianjin Tianhai също така отбеляза, че след разглеждането на финансовите данни на Arcelor Mittal S.A., това дружество е извършвало дейност в свързан, но различен сектор (NACE 24) от този на продукта, предмет на разследването (NACE 25). Освен това дружеството смята, че изчисленият марж на печалбата не е разумен и че този марж на печалбата неправилно включва някои елементи, които следва да бъдат изключени от изчисляването на дъмпинговия марж.

([82]) World Bank Open Data — Upper Middle Income (База данни на Световната банка — държави със средни към високи доходи), https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

(120) По отношение на Бразилия Комисията установи, че въз основа на секторния код по NACE 24 това дружество действително не е извършвало дейност в сектора на продукта, предмет на разследването. Освен това Комисията установи, че наличните финансови отчети на бразилския производител на продукта, предмет на разследването, Mat Equipamentos Para Gases Ltda, са остарели, тъй като се отнасят за 2016 г., т.е. много преди разследвания период по настоящата процедура.

(121) Zhejiang Winner Fire Fighting Equipment Co., Ltd. (Winner) смята, че нито Бразилия, нито Аржентина, нито Турция могат да бъдат квалифицирани като потенциални представителни държави за настоящото разследване. Като алтернатива Winner предложи Колумбия за представителна държава както в коментара си към първата, така и към втората бележка.

(122) Що се отнася до Турция, макар да признава, че няма налична информация за конкретни дружества, които произвеждат продукта, предмет на разследването, Комисията все пак можа да установи подходяща финансова информация за сектора, който произвежда продукта, предмет на разследването, за 2023 г. (C — преработваща промишленост > 25.2 — Производство на парни котли и котли за централно отопление, радиатори с неелектрическо загряване, цистерни, резервоари и контейнери от метал) ([83]). Тази информация частично съвпада с разследвания период и би могла да се отнася за единственото дружество, произвеждащо продукта, предмет на разследването, а именно CMV Cylinders Endustri Sanayi Ve Ticaret A.S (CMV) ([84]), което принадлежи към този специфичен сектор.

(123) Winner също така твърди, че е против избора на Турция с мотива, че от 2016 г. насам дружеството също е въвело антидъмпингови мерки върху вноса на определени безшевни стоманени тръби (включително за продукт в кодове по ХС 730439 и 730459).

(124) Жалбоподателите твърдят също, че инфлацията в Турция е била висока, което е довело до голяма нестабилност на цените и е предизвикало многократни правителствени намеси. Жалбоподателите твърдят, че през 2023 г. инфлацията в Бразилия е била само 4,6 %.

(125) Winner твърди, че високият темп на инфлация в Турция и непрекъснатото обезценяване на турската лира спрямо щатския долар са могли да доведат до увеличаване на цените на вътрешния пазар чрез вноса на стоки като енергия и суровини, докато цените на вноса са продължили да се увеличават въпреки паричните политики, въведени от правителството за ограничаване на инфлацията.

(126) Комисията отбеляза, че както в Бразилия, така и в Турция е имало значителен инфлационен натиск през 2022 г., като в Турция инфлацията е била много по-висока от тази в Бразилия, където е достигнала 9,2 % през 2022 г. Освен това Комисията отбеляза, че и в двете държави е имало постепенно намаляване на темповете на инфлация през следващите години, като в Турция инфлацията е намаляла по-рязко от тази в Бразилия.

(127) Комисията също така отбеляза, че докато инфлацията може да повлияе на цената на труда или енергията, цените на вноса, които са основата за определяне на референтните стойности за повечето ФП, се основават на трансгранични сделки, които обикновено се извършват във валути, различни от тази на държавата вносител, и поради това не са били повлияни от инфлацията. Освен това референтните стойности се конвертират във валутата на съответната държава, поради което въздействието на инфлацията, която често е свързана с девалвация на валутата, не би било съществено.

(128) Що се отнася до Колумбия, която беше предложена като възможна представителна държава от Winner, Комисията отбеляза, че подобно на КНР тази държава попада в категорията на държавите със „среден към висок доход“ според класификацията на Световната банка.

(129) Winner посочи също Ternium S.A. ([85]), дружество, регистрирано за борсова търговия, което произвежда стоманени продукти в Колумбия. Нямаше налични доказателства обаче, че продукцията на това дружество е близка до продукта, предмет на разследването. Освен това, подобно на Arcelor Mittal S.A., Комисията отбеляза, че това дружество е извършвало дейност в свързан, но различен сектор (NACE 24) от сектора на продукта, предмет на разследването. И накрая, Winner предостави финансови отчети, обхващащи цялата група Ternium, а не конкретно Ternium Colombia S.A.S.

([83]) https://www3.tcmb.gov.tr/sektor/#/en/C/252/manufacture-of-tanks-reservoirs-and-containers-of-metal.

([84]) https://cmvcylinders.com/en/ (CMV е дружество, специализирано в производството на безшевни стоманени газови бутилки, основано през 2006 г. след придобиването на завод за производство на специални бутилки за военна употреба, разположен в Северна Италия. Вследствие на големи инвестиции всички производствени мощности са преместени в Турция, и по-точно в индустриалния център Маниса, на няколко километра от Измир. Новата производствена сграда е изградена с помощта на най-новите технологии за повишаване на гъвкавостта и качеството на продуктите в съответствие с най-високите пазарни стандарти за бутилки).

([85]) https://www.ternium.com/es/hecho-con-acero.

(130) Освен това Комисията отбеляза, че Колумбия е въвела специфични търговски ограничения и разпоредби под формата на антидъмпингови мерки върху вноса на определени ФП, за които са съобщили включените в извадката производители износители с произход от Китайската народна република; т.е.:

— определени легирани стоманени безшевни тръби с код по ХС 730459 ([86]); както и

— безшевни тръби и кухи профили от желязо или от нелегирана стомана, класирани в код по ХС 730439 ([87]).

(131) Поради това Комисията счете, че нито Колумбия в този случай, нито дружеството, представено от Winner, могат да бъдат взети предвид при избора на подходяща представителна държава.

б) Втората бележка

(132) Всички коментари по първата бележка бяха разгледани в посочената втора бележка и съответните източници, които Комисията възнамеряваше да използва за определяне на нормалната стойност, бяха потвърдени. С втората бележка заинтересованите страни бяха информирани за избора на Турция като представителна държава. В приложение II към втората бележка е представен преглед на статистическите данни за вноса в Турция въз основа на Атласа на световната търговия (GTA) за всички фактори на производство, изброени в приложение I (вж. съображение 149). Тя информира също заинтересованите страни, че ще определи ПОАР и печалбата въз основа на базата данни от Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasi (TCMB) ([88]) за сектор 25.2 (производство на цистерни, резервоари и контейнери от метал), за да формира нормалната стойност. Доколкото общопроизводствените разходи не бяха посочени отделно в наличните данни за печалбата и загубата и бяха счетени за включени в себестойността на продадените стоки, стойността на общопроизводствените разходи беше определена въз основа на конкретните данни на включения в извадката производител износител и беше приложена към „преизчислените“ производствени разходи.

(133) В тази втора бележка Комисията заяви намерението си да използва статистическите данни, публикувани от Турския статистически институт ([89]) по отношение на труда, като най-надежден статистически източник за този фактор. Институтът публикува подробна информация за разходите за труд в различните икономически сектори в Турция. Комисията заяви, че възнамерява да установи референтната стойност въз основа на средните почасови разходи за труд през 2022 г. за икономическата дейност „Производство на основни метали“ с код 24 по класификацията NACE Rev.2. Стойностите бяха допълнително коригирани спрямо инфлацията, като бе използван индексът на потребителските цени на вътрешния пазар ([90]), за да се отразят разходите през разследвания период.

(134) Жалбоподателите твърдят, че поради това Комисията следва да използва разходи за труд, които са представителни за пълния размер на разходите за труд в представителната държава, по-специално като използва данни, които са доказано надеждни, каквито са данните на Евростат. Поради това жалбоподателите заявяват, че Комисията следва да се позове на данните на Евростат, които се смятат за по-надеждни от статистическите данни, публикувани от Турския статистически институт.

(135) Жалбоподателите обаче заявиха, че ако този подход все пак бъде запазен, Комисията следва да вземе предвид последната налична информация относно действителните седмични работни часове и средномесечните разходи за труд по икономически дейности, а не „Средномесечните платени часове, брутни заплати и доходи по икономически дейности“ за 2022 г., както е посочено във втората бележка ([91]). Жалбоподателите също така отбелязаха, че вноските на работодателите за социално осигуряване и вноските за фонд „Безработица“ в Турция са били занижени, тъй като общите осигурителни задължения на работодателите в общите разходи за труд са възлизали само на 22,75 %.

([86]) https://globaltradealert.org/state-act/956 и https://www.tariffnumber.com/2023/73043983.
([87]) https://www.mincit.gov.co/mincomercioexterior/defensa-comercial/dumping/investigaciones-antidumping-en-curso/perfiles-de-acero-aleado-y-sin-alear-en-lamina-gal.
([88]) https://www3.tcmb.gov.tr/sektor/#/en/C/252/manufacture-of-tanks-reservoirs-and-containers-of-metal.
([89]) https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Structure-of-Earnings-Statistics-2022-49750&dil=2.
([90]) TurkStat, Labour cost indices, 2009-2024 [2021=100] / https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-I:-January-March,-2024-53682&dil=2.
([91]) AD724_HPSC_2nd Note on sources for the determination of the normal value [Втора бележка относно определянето на нормалната стойност] (t25.003184).

(136) Комисията поддържа становището, че използването на статистическите данни, публикувани от Турския статистически институт по отношение на труда, коригирани с инфлацията въз основа на вътрешния индекс на потребителските цени, за да отрази разходите за разследвания период, остава най-надеждният статистически източник за този фактор на производство.

(137) Жалбоподателите повториха отново, че Бразилия е имала по-ниско равнище на внос на основните фактори на производство от Китай, в сравнение с Турция и Аржентина. Поради това те твърдят, че общите цени на ФП биха били най-малко засегнати от нарушения на цените на материалите за влагане.

(138) По отношение на Бразилия и дружеството, посочено в първата бележка като производител, а именно Arcelor Mittal S.A., Комисията отбеляза, че то не е произвеждало продукта, предмет на разследването, и следователно не е подходящ кандидат за определяне на общопроизводствените разходи, ПОАР и печалбата.

(139) Поради липсата на друга информация по досието на разположение на Комисията относно наличието на други дружества в Бразилия, произвеждащи продукта, предмет на разследването, за които да има публично достъпни финансови данни, Комисията стигна до заключението, че Бразилия не може да се смята за подходяща представителна държава.

(140) Що се отнася до инфлацията, макар да са съгласни с твърдението на Комисията, че и в Турция, и в Бразилия инфлацията е намаляла значително през 2023 г., жалбоподателите твърдят, че през 2023 г. инфлацията в Бразилия е била само 4,6 %. Освен това те смятат, че цените на сделките, деноминирани във валута, различна от тази на държавата вносител, все пак е възможно да бъдат повлияни от инфлационните тенденции.

(141) При липсата на допълнителни данни в статистиката за вноса, свързани с части от монтажните елементи на бутилките, като например вентилите, които дават възможност за изчисляване на значими референтни стойности на база бройка, Комисията възнамеряваше да преразгледа ситуацията в хода на разследването. Като отбелязаха, че не е налична пряко проверима информация относно методиката на преобразуване, жалбоподателите изразиха загриженост по отношение на предложения подход за определяне на цената на вентилите. Жалбоподателите припомниха, че преобразуванията на единичното тегло са сред елементите, които лесно могат да бъдат използвани за изкривяване на отчетените стойности с цел да се постигнат по-ниски дъмпингови маржове.

(142) По време на посещенията за проверка на място, проведени в помещенията на включените в извадката производители износители, Комисията успя да провери дали таблиците за преобразуване на вентилите в килограми съответстват на изискванията за сертифициране. Във всеки случай, както е обяснено в съображение 155, вентилите бяха преместени в „консумативи“, така че не е изчислен референтен показател за този конкретен фактор на производство.

(143) По отношение на Аржентина, поради липсата на друга информация по досието на разположение на Комисията относно наличието на други дружества в тази държава, произвеждащи продукта, предмет на разследването, за които да има публично достъпни финансови данни, Комисията стигна до заключението, че тази държава не може да се смята за подходяща представителна държава.

(144) В коментарите си към втората бележка Winner повтори, че Колумбия остава най-подходящата представителна държава, тъй като осигурява по-стабилни икономически условия и надеждни данни за търговията. Комисията анализира също вноса на основните фактори на производство в Колумбия. От анализа на данните за вноса стана ясно, че вносът на основните фактори на производство в тази държава е бил повлиян от вноса от КНР, и следователно тя не може да се приеме за подходяща представителна държава. Освен това Комисията установи, че дружеството, посочено от Winner: Ternium Colombia S.A.S. е извършвало дейност в свързан, но различен сектор (NACE 24) от този на продукта, предмет на разследването, както е обяснено в съображение 129. Поради това твърденията срещу избора на Турция за представителна държава бяха отхвърлени.

(145) С оглед на гореизложените съображения, посочени в съображение 150, с втората бележка Комисията уведоми заинтересованите страни, че възнамерява да използва Турция като подходяща представителна държава и базата данни на TCMB за сектор 25.2 (производство на цистерни, резервоари и контейнери от метал) в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да извлече незасегнати от нарушения цени или референтни стойности с цел изчисляване на нормалната стойност.

3.4.4. *Равнище на социална закрила и на опазване на околната среда*

(146) След като въз основа на всички посочени по-горе елементи беше установено, че Турция е единствената подходяща представителна държава, не беше необходимо да се извършва оценка на равнището на социална закрила и опазване на околната среда в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а), първо тире, последно изречение от основния регламент.

3.4.5. *Заключение*

(147) Предвид изложения по-горе анализ, Турция отговаря на критериите, определени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да бъде счетена за подходяща представителна държава.

3.5. **Източници, използвани за установяване на разходите, при които няма нарушения**

(148) В първата бележка Комисията изброи факторите на производство, като материали, енергия и труд, използвани от производителите износители при производство на продукта, предмет на разследването, и прикани заинтересованите страни да представят коментари и да предложат публично достъпна информация за стойности, при които няма нарушения, за всеки от споменатите в посочената бележка фактори на производство.

(149) Впоследствие във втората бележка Комисията заяви, че ще използва GTA за формиране на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, за да установи незасегнатите от нарушения разходи на повечето фактори на производство, по-специално на суровините. Освен това Комисията заяви, че ще използва данни на Турския статистически институт ([92]) за установяване на незасегнати от нарушения разходи за труд и таблици за тарифите за електроенергия въз основа на сметките за електроенергия, публикувани от Регулаторния орган за енергийния пазар (EMRA) ([93]), както и цената на газа за промишлени потребители в Турция, публикувана от Турския статистически институт ([94]).

(150) Във втората бележка Комисията също така уведоми заинтересованите страни, че поради големия брой фактори на производство на включените в извадката производители износители, които са предоставили цялата информация, и незначителната тежест на някои от суровините в общите производствени разходи, тези елементи бяха групирани като „консумативи“. Освен това Комисията информира, че ще изчисли процента на консумативите в общата цена на суровините и ще приложи този процент към преизчислената цена на суровините, когато използва установените незасегнати от нарушения референтни стойности в подходящата представителна държава. Комисията също имаше намерение да използва тарифата за вода, начислявана от генералната дирекция на община Измир (CMV се намира в града), която отговаря за водоснабдяването, събирането и пречистването на отпадъчните води в община Измир.

3.6. **Разходи и референтни стойности, при които няма нарушения**

(151) Въз основа на цялата информация, предоставена от заинтересованите страни и събрана по време на контролните посещения, бяха установени следните фактори на производство и техните източници с цел определяне на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент:

Таблица 1

Фактори на производство на безшевни бутилки за високо налягане

Фактор на производство	Код на стоката	Стойност, при която няма нарушения	Мерна единица
Суровини			
Безшевна стоманена тръба	7304 59	12,68 CNY	kg

([92]) https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Structure-of-Earnings-Statistics-2022-49750&dil=2.
([93]) https://www.epdk.gov.tr/Detay/Icerik/3-0-39/kurul-kararlari -=> Press releases => select Electricity electricity market board decisions.
([94]) http://www.turkstat.gov.tr => Press releases => select Natural Gas prices.

Фактор на производство	Код на стоката	Стойност, при която няма нарушения	Мерна единица
Външен диаметър на цилиндровата тръба ≤ 168,3 mm	7304 39	14,13 CNY	kg
Цилиндрова тръба 168,3 mm < Външен диаметър ≤ 406,4 mm	7304 39	23,48 CNY	kg
Консумативи			
Труд			
Труд	Неприложимо	43,9 CNY	Час
Енергия			
Електроенергия	Неприложимо	0,72 CNY	kWh
Газ	Неприложимо	2,61 CNY	kWh

(152) Комисията изчисли коефициент на общопроизводствените разходи въз основа на специфичните за дружеството данни и го приложи към „преизчислените“ производствени разходи.

3.6.1.1. Суровини и материали за влагане

(153) С цел да се установи цената на суровините, при която няма нарушения, доставени на входа на завода на производителя от представителната държава, Комисията използва като основа отчетената в GTA среднопретеглена цена на вноса за представителната държава, към която бяха добавени вносни мита и разходи за транспорт. Цената на вноса в представителната държава бе определена като среднопретеглена стойност от единичните цени на вноса от всички трети държави, с изключение на КНР, и от държави, които не са членки на СТО, изброени в приложение 1 към Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета ([95]). Комисията реши да изключи вноса от КНР в представителната държава, тъй като стигна до посоченото в съображение 108 заключение, че не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на КНР поради съществуването на значителни нарушения в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. С оглед на това, че няма доказателства, че същите нарушения не засягат в еднаква степен продуктите, предназначени за износ, Комисията счете, че същите нарушения засягат и експортните цени.

(154) За някои фактори на производство действително направените разходи от оказалите съдействие производители износители представляваха незначителен дял от общите разходи за суровини през разследвания период в рамките на прегледа. Тъй като използваната за тях стойност нямаше съществено влияние върху изчисленията на дъмпинговия марж, независимо от използвания източник, Комисията реши да включи тези разходи в консумативите, както е обяснено в съображение 150.

(155) При липсата на статистически данни за обема на вноса на вентили, пръстени в областта на гърловината и капачки, отчетени в бройки, и предвид разнообразието на тези фактори на производство по отношение на елементи като форма, размер и единично тегло, Комисията не беше в състояние да изчисли подходяща референтна стойност за тези фактори на производство. Поради това, като взе предвид също техния ограничен дял в общите производствени разходи, Комисията реши да прехвърли тези фактори на производство към консумативите.

([95]) Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно общия режим за внос от някои трети държави (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 33). В член 2, параграф 7 от основния регламент се посочва, че цените на вътрешния пазар в тези държави не могат да се използват за определяне на нормалната стойност.

(156) За да установи цена, при която няма нарушения, за суровините, както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, Комисията добави съответните вносни мита за стойността CIF, записана в статистическите данни за вноса за представителната държава, които са налични в GTA.

(157) Комисията изрази разходите за транспорт, направени от оказалите съдействие производители износители за доставката на суровини, като процент от действителните разходи за тези суровини и след това приложи същия процент към незасегнатите от нарушения разходи за същите суровини, за да получи незасегнатите от нарушения транспортни разходи. Комисията сметна, че в контекста на настоящото разследване съотношението между суровината на производителя износител и отчетените транспортни разходи може в разумна степен да се използва като показател за оценка на незасегнатите от нарушения разходи за суровини при доставката им в завода на дружеството.

3.6.1.2. Вода

(158) Службата за инвестиции и финанси публикува подробна информация за цената на водата за промишлено потребление за дружествата, разположени в индустриалната зона на Измир, където се намира CMV, производител на продукта, предмет на разследването, в представителната държава. Комисията използва най-новите налични статистически данни, публикувани от тази организация. Референтната стойност се основава на цената на водата и отпадните води на база m^3 ([96]).

3.6.1.3. Труд

(159) Турският статистически институт публикува подробна информация за работните заплати в различните икономически сектори в Турция. Комисията използва последните налични статистически данни, обхващащи 2022 г., за средните разходи за труд за икономическа дейност „Производство на основни метали“ с КОД 2.0 от класификацията NACE Rev.2 ([97]).

3.6.1.4. Електроенергия

(160) Цената на електроенергията за дружествата (промишлените потребители) в Турция се публикува от Регулаторния орган на енергийния пазар (EMRA) в Турция. Комисията използва данните за цените на електроенергията за промишлени цели в съответната група потребители във валута/kWh, публикувани от EMRA.

3.6.1.5. Природен газ

(161) Цената на природния газ за предприятия в стоманодобивния сектор като промишлени ползватели в Турция се публикува от Турския статистически институт ([98]). Комисията използва наличните статистически данни, основани на тарифата за цените на едро на природния газ от март 2024 г., които се припокриват с разследвания период.

3.6.1.6. Общопроизводствени разходи, ПОАР и печалба

(162) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент „формираната нормална стойност включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба“. Също така трябва да бъде установена стойност за общопроизводствените разходи, за да се обхванат разходите, които не са включени в посочените по-горе фактори на производство.

(163) Общопроизводствените разходи на включените в извадката производители износители бяха изразени като дял от действителните разходи за производство на тези производители износители. Този процент бе приложен към производствените разходи, при които няма нарушения.

([96]) https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx# посетен на 4 юли 2025 г.
([97]) TurkStat, Labour cost indices, 2009-2024 [2021=100] / https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-I:-January-March,-2024-53682&dil=2.
([98]) https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx посетен на 3 март 2025 г.

(164) За да определи незасегнатата от нарушения стойност на ПОАР и печалбата, Комисията се основава на финансовата информация, налична за сектора, произвеждащ продукта, предмет на разследването, за 2023 г. (C — преработваща промишленост >25.2 — Производство на парни котли и котли за централно отопление, радиатори с неелектрическо загряване, цистерни, резервоари и контейнери от метал) ([99]), както е разяснено в съображение 122.

3.7. **Изчисляване**

3.7.1. *Нормална стойност*

(165) Въз основа на горепосоченото Комисията формира нормалната стойност по вид на продукта на базата на цена франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

(166) Първо, Комисията определи незасегнатите от нарушения производствени разходи. Комисията приложи незасегнатите от нарушения разходи за единица продукция към действителното потребление на отделните фактори на производство от страна на оказалия съдействие производител износител. Тези проценти на потребление бяха проверени по време на контролното посещение. Комисията умножи коефициентите на потребление по незасегнатите от нарушения разходи за единица продукция в представителната държава, както е описано в раздел 3.6.1.1.

(167) Към тази цена Комисията добави общопроизводствените разходи, както е разяснено в съображение 163.

(168) За 2023 г. ПОАР и печалбата, определени въз основа на финансовата информация, налична за сектора, произвеждащ продукта, предмет на разследването (C — преработваща промишленост > 25.2 — Производство на парни котли и котли за централно отопление, радиатори с неелектрическо загряване, цистерни, резервоари и контейнери от метал), както е разяснено в съображение 122, бяха приложени към сумата от незасегнатите от нарушения производствени разходи (вкл. общопроизводствените); т.е. производствените разходи.

(169) ПОАР, изразени като процент от себестойността на продадените стоки (СПС) и приложени към незасегнатите от нарушения производствени разходи, бяха в размер на 19,4 %. Печалбата, изразена като процент от СПС и приложена към незасегнатите от нарушения производствени разходи, е в размер на 12,6 %.

(170) На тази основа Комисията формира нормалната стойност по видове на продукта на базата на цената франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

3.7.2. *Експортна цена*

(171) Включените в извадката производители износители са изнасяли за Съюза или пряко за независими клиенти, или чрез свързани местни дружества, действащи като търговци.

(172) И в двата случая в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент експортната цена е действително платената или подлежаща на плащане за разглеждания продукт цена, когато той се продава за износ за Съюза.

3.7.3. *Сравнение*

(173) Съгласно член 2, параграф 10 от основния регламент от Комисията се изисква да направи обективно сравнение между нормалната стойност и експортната цена на едно и също ниво на търговия и да отчете разликите във факторите, които оказват влияние върху цените и тяхната сравнимост. В разглеждания случай Комисията избра да сравни нормалната стойност и експортната цена на включените в извадката производители износители на равнището на търговия *франко завода*. Както е обяснено по-долу, когато е целесъобразно, нормалната стойност и експортната цена бяха коригирани, за да: i) бъдат възстановени до равнище *франко завода*; и ii) се направят корекции за разликите във факторите, за които се твърди и е доказано, че засягат цените и тяхната сравнимост.

([99]) https://www3.tcmb.gov.tr/sektor/#/en/C/252/manufacture-of-tanks-reservoirs-and-containers-of-metal.

3.7.3.1. Корекции на нормалната стойност

(174) Както е разяснено в съображения 165—170, нормалната стойност беше установена на равнището на търговия франко завода, като бяха използвани производствените разходи, заедно със сумите за ПОАР и за печалбата, които бяха сметнати за обосновани за това равнище на търговия. Поради това не бяха необходими корекции за изчисляване на чистата стойност до равнище франко завода.

(175) Комисията не откри причини за извършване на корекции на нормалната стойност, нито някой от включените в извадката производители износители поиска такива корекции.

3.7.3.2. Корекции на експортната цена

(176) За да се възстанови експортната цена до равнище на търговия франко завода, бяха направени корекции поради митата, другите такси за вноса, навлото, застраховката, обработката, товаренето и допълнителните разходи.

(177) Беше направена корекция и за комисионите по член 2, параграф 10, буква и) от основния регламент за свързания с Winner и Tianjin Tianhai търговец, като бяха приспаднати ПОАР на свързаните търговци и условна печалба от 5 %. Тези корекции бяха счетени за обосновани въз основа на договор между производителя износител и свързаното с него търговско дружество, в който се посочваше наличието на арбитражна клауза в случай на конфликт между двете страни. Номиналната печалба от 5 % е в съответствие с печалбата, приспадната в други неотдавнашни случаи, свързани със стоманата, за продукти, съдържащи стомана, при липсата на съдействие от страна на несвързани вносители.

3.7.4. *Демпингови маржове*

(178) За включените в извадката оказали съдействие производители износители Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглежданията продукт в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.

(179) Въз основа на това временните среднопретеглени демпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Временен демпингов марж
Winner Group.	63,2 %
BTIC Group	90,3 %

(180) За оказалите съдействие производители износители, невключени в извадката, Комисията изчисли среднопретегления демпингов марж в съответствие с член 9, параграф 6 от основния регламент. Поради това този марж бе определен въз основа на среднопретеглените маржове на включените в извадката производители износители, без да се вземат предвид маржовете на производителите износители с демпингов марж, равен на нула или *de minimis*, както и маржовете, установени при обстоятелствата, посочени в член 18 от основния регламент.

(181) Въз основа на това временният демпингов марж за оказалите съдействие производители износители, невключени в извадката, е 74,5 %.

(182) По отношение на всички други производители износители в КНР Комисията определи демпинговия марж въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент. За тази цел Комисията определи степента на съдействие на производителите износители. Степента на съдействие представлява обемът на износа на оказалите съдействие производители износители за Съюза, изразен като процент от общия внос от засегнатата държава за Съюза през РП, установен въз основа на статистическите данни от Евростат, както е обяснено в раздел 4.3.1.

(183) Степента на съдействие в този случай е ниска, тъй като вносът на оказалите съдействие производители износители е представлявал около 54 % от общия износ за Съюза по време на РП.

(184) Комисията припомни, че в раздел 10 от известието за започване ([100]) заинтересованите страни бяха информирани, че неоказването на съдействие или само частичното съдействие може да доведе до констатации въз основа на наличните факти съгласно член 18 от основния регламент, вследствие на което резултатите за тези страни може да са по-неблагоприятни . Като се има предвид, че заинтересованите страни бяха недвусмислено предупредени за последиците от неоказването на съдействие и че степента на съдействие в този случай е особено ниска, Комисията счете за целесъобразно да определи остатъчното антидъмпингово мито въз основа на представителен поднабор от продажби на BTIC Group, който сам по себе си представляваше над 50 % от общия обем на износа за Съюза на всички включени в извадката дружества през разследвания период. Тези продажби бяха счетени за разумен и представителен заместител за дъмпинговото поведение на неоказалите съдействие износители.

(185) Поради това остатъчният дъмпингов марж бе определен на 119 %.

(186) Временните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Дружество	Временен дъмпингов марж
Другите оказали съдействие дружества	74,5 %
Целият друг внос с произход от засегнатата държава	119,0 %

4. ВРЕДА

4.1. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

(187) Осем производители от Съюза са произвеждали сходния продукт през разследвания период. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

(188) Общото производство на Съюза през разследвания период беше изчислено на около 6 782 хиляди единици/бройки. Комисията установи тази стойност въз основа на цялата налична информация относно промишлеността на Съюза, като например отговорите на въпросника за макроикономическите показатели, информацията, събрана по време на контролните посещения на включените в извадката производители, въпросниците, подадени от други оказали съдействие производители, и официални статистически данни на Евростат. Както е посочено в съображение 7, двамата включени в извадката производители от Съюза са представлявали 47 % от изчисления общ обем на производството на Съюза и 42 % от изчисленото общо количество на продажбите на сходния продукт в Съюза.

4.2. Потребление на Съюза

(189) Комисията установи потреблението в Съюза въз основа на получените от жалбоподателите отговори на въпросника за макроикономическите показатели, които бяха съпоставени, когато това беше възможно, с проверените отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза, както и с вноса в Съюза на разглеждания продукт от трети държави въз основа на статистическите данни на Евростат.

([100]) Вж. съображение 1 по-горе.

(190) Потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 2

Потребление на Съюза (единици/бройки)

	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Разследван период
Общо потребление на Съюза	5 996 208	7 101 909	6 088 334	6 882 216
Индекс	*100*	*118*	*102*	*115*

Източник: въпросник за макроикономическите показатели, производители от Съюза, Евростат.

(191) Въз основа на това, след силен растеж през 2021 г. и последващ спад, който може да е бил причинен от натрупване на запаси поради опасения за недостиг на доставки в контекста на COVID-19 или неочаквано потребителско поведение, потреблението в Съюза се е увеличило с 15 % през разглеждания период.

4.3. **Внос от засегнатата държава**

4.3.1. *Обем и пазарен дял на вноса от засегнатата държава*

(192) Комисията установи обема на вноса въз основа на данни на Евростат.

(193) При оценка на точността на статистическите данни за вноса беше установено, че малките съдове за газ, които не могат да се зареждат повторно и които не са в обхвата на разглеждания продукт, обикновено имат единично тегло доста под 1 kg. За разлика от тях разглежданият продукт има минимално единично тегло от 1 kg. За сравнение най-малката бутилка, произвеждана от промишлеността на Съюза, е с обем 0,8 литра и тежи приблизително 1,5 kg. Поради това беше използван метод на филтриране, който изключва всички внесени стоки с единично тегло под 1 kg, за да се избегне включването на продукти извън обхвата.

(194) С цел подобряване на точността Комисията приложи метода на филтриране, основан на теглото, към данните на Евростат за вноса с кодове по КН 7311 00 11 и 7311 00 30, за които е налице всекидневно докладване. За кодове по КН 7311 00 13 и 7311 00 19 тя се позова на месечните данни на Евростат и приложи същия праг на изключване въз основа на единичното тегло.

(195) Полученият набор от данни, филтриран на възможно най-високо ниво на детайлност с помощта на тегловни прагове, предостави най-точната оценка за вноса на разглеждания продукт, като показа ясни и съществени тенденции във вноса, особено по отношение на Китай.

(196) За празните пожарогасители, класирани в кодове по ТАРИК 8424 10 00 11 и 8424 10 00 21, данните за вноса са налични само за три месеца (от март до май 2025 г.) извън разследвания период и са изразени в килограми, а не в бройки. Предвид тези ограничени и противоречиви данни, както и много ниската представителност на този вид на продукта, който представлява само около 2 % от общия обем от съответния код по КН, този вид на продукта не беше разгледан на етапа на временните мерки, но ще бъде включен на етапа на окончателните мерки от разследването, след като бъде получена по-пълна и надеждна информация.

(197) Пазарният дял на вноса е установен чрез сравняване на обема на вноса с потреблението на пазара на Съюза:

Таблица 3

Количество на вноса (единици/бройки) и пазарен дял

	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Разследван период
Количество на вноса от КНР (единици/бройки)	3 592 569	4 586 186	3 971 953	4 786 861
Индекс	*100*	*128*	*111*	*133*
Пазарен дял в %	60 %	65 %	65 %	70 %

Източник: Евростат.

(198) Вносът от КНР между 2021 г. и разследвания период е показал ясна и сериозна тенденция на увеличение както по отношение на обема, така и на пазарния дял, особено когато се разглежда заедно с общото потребление на Съюза. Подобно на потреблението китайският внос е отбелязал силен ръст през 2021 г., последван от спад, който може да се е дължал на натрупване на запаси поради опасения за недостиг на доставки по време на пандемията от COVID-19 или на неочаквани промени в поведението на потребителите. След това през разследвания период вносът се е възстановил и е достигнал равнище, което е с 33 % по-високо от това през 2021 г.

(199) Този силен растеж е намерил отражение в постоянно нарастващия пазарен дял на Китай в Съюза. Започвайки от 60 % през 2021 г., пазарният дял на Китай е нараснал до 65 % през 2022 г. и е останал непроменен до 2023 г., след което се е увеличил до 70 % през разследвания период. Дори когато обемът на китайския внос временно е спаднал, Китай е запазил господстващата си позиция на пазара, като е преобладавал на пазара за сметка по-специално на промишлеността на Съюза.

(200) Вносът от Китай е нараствал много по-бързо от общото потребление на пазара, а през разглеждания период се е увеличил повече от два пъти.

4.4. Цени на вноса от засегнатата държава и подбиване на цените

(201) Комисията установи цените на вноса въз основа на данни от Евростат. Подбиването на цените на вноса бе определено въз основа на цените CIF, получени от включените в извадката производители износители.

(202) Среднопретеглената цена на вноса в Съюза от засегнатата държава се е променяла, както следва:

Таблица 4

Цени на вноса (EUR/бройка)

	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Разследван период
Китай	14,16	13,64	12,81	9,83
Индекс	*100*	*96*	*90*	*69*

Източник: Евростат.

(203) Ниската средна цена на вноса от Китай се дължи главно на вноса, деклариран с код по КН 7311001190, който е представлявал повече от 80 % от общия обем на китайския внос, измерен в бройки, през разглеждания период. Този код по КН съответства на по-малки, по-леки и следователно по-евтини видове на продукта. Освен това средната цена се влияе и от продуктовия микс, който се формира в зависимост от моделите на търсене и може да варира във времето.

(204) По време на разглеждания период цените на вноса от Китай са следвали ясно изразена тенденция към спад, като общото понижение е с 31 %. През 2022 г. цените на вноса са се понижили с 4 %, през 2023 г. — с още 6 %, а през разследвания период са спаднали с 22 % в сравнение с предходната година.

(205) Това устойчиво и ускоряващо се понижение на цените е оказвало все по-силен ценови натиск от страна на китайските износители върху промишлеността на Съюза, което е принудило последната да намали значително цените си. Резкият спад по време на разследвания период показва стратегия на агресивно ценообразуване, която вероятно е засилила конкурентния натиск върху производителите от Съюза. Понижаването на цените е съвпаднало със силното увеличение на обема и на пазарния дял на китайския внос, което показва, че по-евтиният внос е изиграл основна роля за изместването на продажбите на промишлеността на Съюза.

(206) Комисията определи подбиването на цените по време на разследвания период, като сравни:

1) среднопретеглените продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по вид на продукта за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода, и

2) съответните среднопретеглени цени по вид на продукта на вноса от включените в извадката оказали съдействие производители в КНР за първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база стойност, застраховка и навло (CIF), със съответните корекции за митата и разходите след вноса.

(207) Сравнението на цените бе извършено поотделно за всеки вид на продукта по отношение на сделки на едно и също равнище на търговия, със съответните корекции при необходимост и след приспадането на направените намаления и отстъпки. Резултатът от сравнението бе изразен като процент от теоретичния оборот на включените в извадката производители от Съюза през разследвания период. От него е видно, че е налице среднопретеглен марж на подбиване между 29 % и 76 % вследствие на вноса от засегнатата държава на пазара на Съюза.

4.5. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.5.1. *Общи бележки*

(208) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент проверката на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза включваше оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.

(209) За определяне на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на данните, съдържащи се в отговорите на представения от жалбоподателите въпросник, актуализиран впоследствие, за да включва разследвания период, обхващащ данните, свързани с всички производители от Съюза. Данните се отнасяха за всички производители от Съюза. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данните в отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. Данните се отнасяха до включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха счетени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

(210) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг.

(211) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, материални запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.5.2. *Макроикономически показатели*

4.5.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

(212) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2021 г.	2022 г.	2023 г.	РП
Произведено количество (единици/бройки)	2 684 014	2 559 822	2 095 714	2 037 241
Индекс	*100*	*95*	*78*	*76*
Производствен капацитет (единици/бройки)	4 116 025	4 116 801	4 092 754	4 224 313
Индекс	*100*	*100*	*99*	*103*
Използване на капацитета	65 %	62 %	51 %	48 %
Индекс	*100*	*95*	*79*	*74*

Източник: въпросник за макроикономическите показатели.

(213) По време на разглеждания период производството в Съюза е спаднало с 24 %, а използването на капацитета е намаляло от 65 % на 48 %, въпреки че потреблението в Съюза е нараснало с 15 %. Това подсказва, че спадът в производството не се е дължал на намаляващо търсене, а по-скоро на нарастващ конкурентен натиск от страна на вноса.

(214) По-специално вносът от КНР се е увеличил с 33 % през същия период, като пазарният му дял е нараснал от 60 % през 2021 г. на 70 % през разследвания период. Това значително увеличение както на обема, така и на пазарния дял на китайския внос показва, че все по-голяма част от търсенето в Съюза се е удовлетворявало от вносни продукти, а не от местно производство.

4.5.2.2. Количество на продажбите и пазарен дял

(215) През разглеждания период количеството на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Количество на продажбите и пазарен дял

	2021 г.	2022 г.	2023 г.	РП
Общо количество на продажбите на пазара на Съюза (единици/бройки)	1 898 697	1 885 912	1 499 858	1 492 685
Индекс	*100*	*99*	*79*	*79*
Пазарен дял в %	32 %	27 %	25 %	22 %

Източник: отговори на въпросника за макроикономическите показатели на включените в извадката производители от ЕС.

(216) През разглеждания период продажбите на производителите от Съюза на пазара на Съюза са отбелязвали устойчив и непрекъснат спад както в абсолютно количество, така и в пазарен дял.

(217) През 2022 г. обемите на продажбите са спаднали леко в сравнение с 2021 г., което предполага първоначален застой. През 2023 г. обаче ситуацията се е влошила значително, като продажбите са намалели рязко с 20 % — равнище, което е останало непроменено през разследвания период. Това показва, че свиването на продажбите не е било временно колебание, а част от устойчива тенденция към спад.

(218) Пазарният дял е следвал също толкова устойчива отрицателна тенденция. Той е спаднал от 32 % през 2021 г. на 27 % през 2022 г., след което е продължил да спада до 25 % през 2023 г. и накрая е достигнал едва 22 % през РП. Годишното свиване на пазарния дял е показателно за постепенната загуба на присъствие на производителите от Съюза на собствения им пазар.

(219) Следва да се отбележи, че този продължителен спад се е наблюдавал на фона на нарастващо потребление в Съюза, което се е увеличило значително през разглеждания период. В същото време вносът от Китай е отбелязал значителен ръст по отношение на обема и пазарния дял. Следователно производителите от Съюза не са губили продажби поради свиващ се пазар, а продажбите им са били все повече заместени от внос, по-специално от КНР.

4.5.2.3. Растеж

(220) През разглеждания период потреблението в Съюза е нараснало с 15 %, което отразява разширяващия се пазар с нарастващо търсене. Производителите от Съюза обаче не са могли да се възползват от този растеж. Обемът на продажбите им е спаднал с 20 %, пазарният им дял е намалял от 32 % на 22 %, а производството се е свило с 24 %. Въпреки лекото увеличение на капацитета използването му е отбелязало рязък спад от 65 % на 48 %. Същевременно вносът от Китай се е увеличил с 33 %, а пазарният дял е нараснал с 10 процентни пункта, достигайки 70 % през РП. Тази противоположна тенденция показва, че производителите от Съюза са загубили позиции не поради спада в търсенето, а в резултат на нарастващия натиск от бързо увеличаващия се и вероятно нелоялен внос от Китай.

(221) Комбинацията от продължителен спад в продажбите, намаляващ пазарен дял и стагнация в производството въпреки нарастващото търсене е категорично доказателство за наличието на вреда, отразяваща структурното отслабване на пазарната позиция, която има промишлеността на Съюза.

(222) Тази противоположна тенденция показва, че производителите от Съюза все повече са били изтласквани от пазара не поради спада в търсенето, а поради нарастващия натиск от бързия ръст на китайския внос.

4.5.2.4. Заетост и производителност

(223) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 7

Заетост и производителност

	2021 г.	2022 г.	2023 г.	РП
Брой на наетите лица (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)	2 309	2 241	2 220	2 162
Индекс	*100*	*97*	*96*	*94*
Производителност (бройки/ЕПРВ)	1 162	1 142	944	942
Индекс	*100*	*98*	*81*	*81*

Източник: отговори на въпросника за макроикономическите показатели на включените в извадката производители от ЕС.

(224) През разглеждания период заетостта в промишлеността на Съюза е отбелязвала постепенен, но постоянен спад, което е отразено във влошените резултати на сектора. Броят на наетите лица в еквивалент на пълно работно време (ЕПРВ) е намалявал всяка година: спад с 3 % през 2022 г., леко намаление през 2023 г. и общо намаление от 6 % през РП в сравнение с 2021 г. Това постоянно намаление показва, че производителите постепенно са се адаптирали към свиващата се производствена дейност чрез намаляване на трудовия ресурс.

(225) Същевременно производителността е отбелязала рязък спад, особено между 2022 г. и 2023 г., като е намаляла с 19 %, след лек спад от 2 % през 2022 г., и е останала на това ниско равнище през разследвания период. Това показва неизползван капацитет и оперативна неефективност, тъй като производителите в Съюза не са били в състояние да адаптират бързо и пропорционално работната си сила към продължителния спад в производството, причинен от намаляващите продажби и нарастващия натиск от вноса.

(226) Накратко, тенденцията в заетостта показва предпазливо намаление на работната сила, докато рязкото спадане на производителността подчертава по-широкото икономическо напрежение в сектора, който е функционирал под оптималната си ефективност поради свиващото се производство и засилената пазарна конкуренция.

4.5.2.5. Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

(227) Всички дъмпингови маржове са значително над равнището de minimis. Въздействието на размера на действителните дъмпингови маржове върху промишлеността на Съюза е било значително, като се имат предвид количеството и цените на вноса от засегнатата държава.

(228) Това е първото антидъмпингово разследване относно разглеждания продукт. Поради това няма данни, които да дават възможност за оценка на въздействието на евентуален предишен дъмпинг

4.5.3. *Микроикономически показатели*

4.5.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

(229) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Продажни цени в Съюза

	2021 г.	2022 г.	2023 г.	РП
Средна единична продажна цена в Съюза на общия пазар (EUR/бройка)	142,1	189,8	194,5	167,5
Индекс	*100*	*134*	*137*	*118*
Производствени разходи за единица продукция (EUR/бройка)	136,5	184,0	205,2	174,7
Индекс	*100*	*135*	*150*	*128*

Източник: отговори на въпросника от включените в извадката производители от ЕС.

(230) През разглеждания период средните единични продажни цени на пазара на Съюза първоначално са се повишили значително, като през 2022 г. са се увеличили с 34 % в сравнение с 2021 г. Тази тенденция към повишение е продължила леко и през 2023 г., като цените са достигнали върхово увеличение от 37 % в сравнение с 2021 г. През разследвания период обаче цените са спаднали с 14 % в сравнение с 2023 г., макар че са останали с 18 % над равнището от 2021 г. Този модел подсказва, че производителите от Съюза първоначално са прехвърлили нарастващите разходи върху клиентите, но по-късно са били принудени да намалят цените поради нарастващия конкурентен натиск от евтиния внос, особено този от Китай.

(231) Едновременно с това единичните производствени разходи са следвали сходна, но още по-изразена тенденция. Разходите са се увеличили с 35 % през 2022 г. и са достигнали връх през 2023 г., с увеличение от 50 % в сравнение с базовата година. Въпреки че разходите са намалели леко през РП, те са останали с 28 % над равнищата от 2021 г. Първоначалното увеличение вероятно е отражение на инфлационния натиск, покачването на цените на материалите за влагане (например енергия, материали) и намалените икономии от мащаба в резултат на спада в производствените обеми.

(232) Важно е да се отбележи, че през по-голямата част от разглеждания период производствените разходи са нараствали по-бързо от продажните цени, особено през 2023 г., когато несъответствието между разходите и цените е било най-голямо, което е влошило икономическото положение на производителите от Съюза. През РП цените и разходите са спаднали, но разходите все още са надвишавали продажните цени.

(233) Спадът на цените на вноса и нарастващият дял на китайския внос са затруднили производителите от Съюза да поддържат цените си достатъчно високи, за да покрият нарастващите разходи. Увеличението на по-евтиния внос, особено през разследвания период, е довело до силно понижение на продажните цени в Съюза.

4.5.3.2. Разходи за труд

(234) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Средни разходи за труд на нето лице

	2021 г.	2022 г.	2023 г.	РП
Средни разходи за труд на нето лице (EUR)	32 810	35 825	37 398	38 184
Индекс	100	109	114	116

Източник: включените в извадката производители от Съюза.

(235) Между 2021 г. и РП средните разходи за труд на нето лице от включените в извадката производители от Съюза са се увеличавали постоянно. Най-значителният ръст е отбелязан през първата година от периода, когато разходите за труд са нараснали с 9 %. Това силно увеличение в началото вероятно се дължи на инфлационния натиск, последвал пандемията от COVID-19, по време на която производителите бяха изправени пред нарастващи искания за увеличаване на заплатите, а в някои държави членки — и на законово предписани или колективно договорени корекции на заплатите.

(236) През следващата година разходите за труд са продължили да нарастват, макар и с малко по-бавен темп от около 5 %. Този растеж беше показателен за устойчивите, но умерени инфлационни процеси, както и за усилията за задържане на квалифицираната работна ръка в условията на конкурентен пазар. През РП темпът на нарастване се е забавил допълнително до около 2 %, което показва потенциално отслабване на натиска за повишаване на заплатите или на въздействието на мерките за ограничаване на разходите и повишаване на ефективността, въведени от производителите.

4.5.3.3. Материални запаси

(237) През разглеждания период равнищата на запасите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Запаси

	2021 г.	2022 г.	2023 г.	РП
Запаси в края на периода (бройки)	[72 500—73 800]	[69 500—70 500]	[81 800—83 000]	[50 000—51 000]
Индекс	*100*	*96*	*113*	*69*
Запаси в края на периода като процент от производството	[2,8 %—3,2 %]	[2,8 %—3,2 %]	[3,6 %—4,2 %]	[1,8 %—2,2 %]

Източник: включените в извадката производители от Съюза.

(238) През разглеждания период материалните запаси са следвали колеблива тенденция, но в крайна сметка тенденция към понижение, което отразява промените в нивата на производство и пазарните условия. През 2022 г. запасите са останали относително стабилни, само с лек спад от 4 % в сравнение с 2021 г. През 2023 г. обаче запасите в края на периода са се увеличили със 17 %, достигайки най-високото си равнище за този период. Това увеличение вероятно се е дължало на по-ниските продажби и на намаляващия пазарен дял, което е довело до складиране на повече непродадени продукти.

(239) Към РП запасите са спаднали рязко, с 44 процентни пункта в сравнение с 2023 г., връщайки се до значително по-ниско равнище от това в началната година. При разглеждане на материалните запаси като дял от производството се наблюдава, че те са останали на ниски равнища през целия разглеждан период, което показва, че производителите са ги управлявали предпазливо.

4.5.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(240) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2021 г.	2022 г.	2023 г.	РП
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	[3,7 %—4,2 %]	[2,8 %—3,1 %]	[- 6,2 %—- 5,3 %]	[- 4,4 %—- 4,1 %]
Паричен поток (EUR)	[14 800 000—15 200 000]	[14 000 000—14 500 000]	[2 300 000—2 600 000]	[1 700 000—1 850 000]

	2021 г.	2022 г.	2023 г.	РП
Индекс	*100*	*95*	*16*	*12*
Инвестиции (EUR)	[2 800 000—3 000 000]	[4 900 000—5 100 000]	[4 700 000—4 900 000]	[4 900 000—5 050 000]
Индекс	*100*	*173*	*167*	*172*
Възвръщаемост на инвестициите	[15,5 %—17,2 %]	[11,2 %—12,4 %]	[- 17,3 %—- 15,8 %]	[- 15,4 %—- 14,6 %]
Индекс	*100*	*77*	*- 103*	*- 94*

Източник: включените в извадката производители от Съюза.

(241) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби. Рентабилността е намалявала постоянно през периода, като в началото е била положителна, но постепенно е намалявала всяка година. През третата година тя се е пречупила рязко в отрицателна посока и е останала отрицателна през разследвания период. Тази тенденция към понижение отразява нарастващите разходи, по-ниските обеми на продажбите и свиващия се пазарен дял в резултат на засилената конкуренция от вноса, която е довела до значително свиване на маржовете на печалбата.

(242) Нетният паричен поток, отразяващ способността на производителите от Съюза да самофинансират дейността си, е намалял от приблизително 14,8—15,2 млн. евро през първата година до около 14,0—14,5 млн. евро през втората година, преди да се срине до около 2,3—2,6 млн. евро през третата година и да спадне допълнително до около 1,7—1,85 млн. евро през разследвания период, което представлява спад от около 88 % спрямо първата година. Този рязък спад подчертава финансовото напрежение, причинено от намалената рентабилност и ограниченото вътрешно финансиране.

(243) Въпреки финансовите затруднения, инвестициите са се увеличили от приблизително 2,8—3,0 млн. евро през първата година до над 4,9—5,1 млн. евро през втората година и са останали близо до 4,9—5,05 млн. евро през разследвания период. Това представлява общо увеличение от близо 72 % в сравнение с първата година, което показва усилията за поддържане или модернизиране на производствения капацитет въпреки все по-тежките финансови условия.

(244) Възвръщаемостта на инвестициите, определена като печалбата в проценти от нетната балансова стойност на инвестициите, е спаднала от [15,5 %—17,2 %] през първата година до [11,2 %—12,4 %] през втората година, преди да стане отрицателна [- 17,3 %—- 15,8 %] през третата година и да остане отрицателна в размер на [- 15,4 %—- 14,6 %] през разследвания период. Тези отрицателни нива на възвръщаемостта показват, че инвестициите вече не са генерирали достатъчна печалба, вероятно поради влошаващите се условия на работа и засиления пазарен натиск.

(245) Предвид тези тенденции, при които рентабилността спада от [3,7 %—4,2 %] до [- 4,4 %—- 4,1 %], паричните потоци намаляват с повече от 85 % и възвръщаемостта на инвестициите се обръща и остава отрицателна, способността на производителите от Съюза да привличат капитал е била значително подкопана. Намалените печалби и свитите парични резерви са подкопали доверието на инвеститорите и са ограничили достъпа им до финансиране, което е намалило способността на производителите да инвестират и да се конкурират ефективно.

4.6. **Заключение относно вредата**

(246) През разследвания период вносът от Китай се е увеличил значително, като обемите са нараснали с приблизително 33 % в сравнение с базовата година, а пазарният дял е отбелязал ръст от 60 % на 70 %. Същевременно цените на вноса са спаднали рязко с около 31 %. Тази комбинация от нарастващи обеми и понижаващи се цени е оказала силен натиск за понижение на цените на пазара на Съюза, което е затруднило производителите от Съюза да се конкурират както по отношение на количеството, така и по отношение на цената. Ключов фактор, повлиял на динамиката на пазара, е било нарастващото присъствие на по-евтини вносни продукти.

(247) Тенденциите при повечето фактори на вредата са били отрицателни. Производството е спаднало с около 24 %, използването на капацитета се е свило от 65 % на 48 % (което представлява около 26 %), а обемът на продажбите е намалял с 21 %. Рентабилността се е променила от положителен марж [3,7 %—4,2 %] към загуби от около [- 4,4 % —- 4,1 %], а нетният паричен поток се е сринал с над 85 %, което сериозно е ограничило финансовата гъвкавост. Тези отрицателни тенденции са надделели над положителното развитие, което отразява дълбоката и продължаваща вреда за промишлеността на Съюза. Постоянната загуба на пазарен дял и натискът за понижаване на цените, предизвикани от нарастващия обем и по-ниските цени на вноса, са били основните фактори, довели до тази вреда.

(248) Освен това цените на промишлеността на Съюза са се повишили, което е било неутрализирано от по-рязкото увеличение на производствените разходи, и само два фактора на вредата показват положителни тенденции, а именно производственият капацитет, който се е увеличил с 3 % през разглеждания период, и устойчивото равнище на инвестициите на производителите от Съюза, които са отбелязали ръст от близо 72 % през този период. Това е показателно за продължаващите усилия за поддържане или модернизиране на производствения капацитет въпреки неблагоприятните условия. Тези положителни тенденции обаче не са били достатъчни, за да компенсират отрицателните въздействия. Например производството е спаднало с около 24 %, въпреки че потреблението в Съюза е нараснало с около 15 %. Освен това производителността е намаляла значително (с почти 19 %) вероятно поради съкращения на работната сила и оперативната неефективност, което показва, че положителните инвестиции не са довели до подобряване на производството.

(249) Като цяло, докато потреблението в Съюза се е увеличило с 15 %, производството в Съюза е спаднало с 24 %, продажбите са намалели с 21 %, а рентабилността на производителите е спаднала рязко от [3,7 %—4,2 %] до [- 4,4 % —- 4,1 %]. Тази картина показва, че въпреки разрастващия се пазар, положението на промишлеността на Съюза се е влошило, тъй като вносът, главно от Китай, е заел по-голям пазарен дял.

(250) Въз основа на горепосоченото, на този етап Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е претърпяла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

5. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА

(251) В съответствие с член 3, параграф 6 от основния регламент Комисията проучи дали дъмпинговият внос от засегнатата държава е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. В съответствие с член 3, параграф 7 от основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно по същото време и други известни фактори да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза. Комисията се увери, че евентуалната вреда от фактори, различни от дъмпинговия внос от засегнатата държава, не е била приписана на дъмпинговия внос. Тези фактори са: вносът от трети държави, равнището на износа на промишлеността на Съюза, увеличението на производствените разходи и търсенето в Съюза.

5.1. Въздействие на дъмпинговия внос

(252) За да се прецени дали съществува причинно-следствена връзка между дъмпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза, е необходимо да се проучи дали обемът и ценовите равнища на вноса, предмет на разследването, са допринесли значително за съществената вреда.

(253) През разглеждания период обемът на вноса от Китай се е увеличил значително, както в абсолютно изражение, така и като пазарен дял. По-конкретно китайският внос се е увеличил с 53 % и е спечелил 10 процентни пункта пазарен дял. Същевременно потреблението в Съюза е нараснало с 15 %. Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза обаче е спаднал с 21 %, а пазарният ѝ дял е намалял съответно.

(254) Това противоположно развитие — при което дъмпинговият внос се е увеличил рязко, а производителите от Съюза са загубили както обем на продажбите, така и пазарен дял — ясно показва наличието на причинно-следствена връзка между двете. Спадът в обема на продажбите на производителите от Съюза е бил резултат от засилената конкуренция от страна на дъмпинговия внос на по-ниски цени. Това въздействие на обема явно е допринесло за вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

(255) Освен това ценовото въздействие на дъмпинговия внос от Китай е подкрепило наличието на причинно-следствена връзка с вредата, понесена от промишлеността на Съюза. През целия разглеждан период средната единична цена на вноса от Китай е намаляла с 31 % — от 14,16 EUR на 9,83 EUR на бройка. За разлика от него, цените на промишлеността на Съюза са се повишавали до 2023 г., но след това са спаднали рязко през разследвания период в резултат на натиска от вноса на ниски цени.

(256) Това систематично и значително подбиване на цените от страна на китайския внос е оказало явно понижаващо въздействие върху цените на пазара на Съюза. В резултат на това производителите от Съюза не са били в състояние да поддържат ценовите си равнища в съответствие с нарастващите производствени разходи, което е довело до влошаване на финансовото им състояние. Рентабилността е спаднала от [3,7 %—4,2 %] през 2021 г. до загуба от [- 4,4 % —- 4,1 %] през РП. Продължителният натиск за понижаване на цените, причинен от дъмпинговия внос от Китай, е допринесъл пряко за съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

(257) С оглед на гореизложеното дъмпинговият внос от Китай е допринесъл значително за съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

(258) Дъмпинговият внос е оказал значителен натиск върху обема и цените на промишлеността на Съюза. Това е довело до недостатъчно използване на капацитета, влошаване на финансовите показатели и невъзможност да се повишат цените в достатъчна степен, за да се покрият нарастващите разходи. Следователно, дори да не е единствената причина, дъмпинговият внос очевидно е изиграл значителна роля за причиняването на наблюдаваната съществен вреда.

5.2. **Внос от трети държави**

(259) През разглеждания период обемът на вноса от други трети държави се е променял, както следва:

Таблица 12

Внос от трети държави

Държава		2021 г.	2022 г.	2023 г.	РП
Турция	Количество (бройки)	151 342	134 650	164 343	95 931
	Индекс	*100*	*89*	*109*	*63*
	Пазарен дял	3 %	2 %	3 %	1 %
	Средна цена	51	92	58	*77*
	Индекс	*100*	*180*	*114*	*151*
Обединено кралство	Количество (бройки)	64 725	102 046	91 317	72 615
	Индекс	*100*	*158*	*141*	*112*
	Пазарен дял	1 %	1 %	1 %	1 %
	Средна цена	126	82	94	86
	Индекс	*100*	*65*	*74*	*68*
Други трети държави	Количество (бройки)	288 875	393 115	360 862	434 124

Държава		2021 г.	2022 г.	2023 г.	РП
	Индекс	*100*	*136*	*125*	*150*
	Пазарен дял	5 %	6 %	6 %	6 %
	Средна цена	126	82	94	86
	Индекс	*100*	*65*	*74*	*68*
Общо от всички трети държави, с изключение на засегнатата държава	Количество (бройки)	504 942	629 811	616 522	602 670
	Индекс	*100*	*125*	*122*	*119*
	Пазарен дял	8 %	8 %	10 %	8 %
	Средна цена	79	77	70	63
	Индекс	*100*	*98*	*89*	*80*

Източник: Евростат.

(260) По време на разглеждания период единствените други трети държави, от които в Съюза са внесени значителни обеми HPSC, са Турция и Обединеното кралство.

(261) Като цяло всички трети държави, с изключение на засегнатата държава, са отбелязали увеличение на обема с 19 % между 2021 г. и РП, докато пазарният им дял е останал стабилен, колебаейки се между 8 % и 10 % през целия период. Макар обемите да са се увеличили, средните цени на вноса са продължили да спадат, с 20 % в сравнение с 2021 г., като са намалявали прогресивно всяка година. Въпреки това понижение на цените тенденцията при вноса показва, че операторите от тези държави са се концентрирали върху запазване на съществуващия пазарен дял, а не върху агресивното му разширяване. Това се потвърждава от спада с 6 % на обема през РП. Цените от тези трети държави като цяло са били съпоставими с цените на включените в извадката производители от Съюза през 2022 г., но към РП цените на вноса са спаднали с около 34 % спрямо нивата от 2021 г., докато цените на производителите от Съюза са намалели само с около 28 %, което показва нарастващ ценови натиск върху производителите от Съюза.

(262) Основните производители износители от други държави, които не са обект на антидъмпингови мита, като например Обединеното кралство и Турция, са останали стабилни или са отбелязали спад по отношение на обемите и стойностите. Например вносът от Обединеното кралство е намалял от 102 046 единици през 2022 г. до 72 615 единици през РП, докато вносът от Турция е спаднал от 164 343 единици през 2023 г. до 95 931 единици през РП. По същия начин стойността на вноса от тези държави също е спаднала. Това сочи, че вносът, който не е бил предмет на дъмпинг, не е нараснал значително до степен, която би могла да нанесе съществена вреда на промишлеността на Съюза.

(263) С оглед на гореизложеното, и по-специално на факта, че пазарният дял на трети държави е останал относително стабилен, Комисията стигна до временното заключение, че този внос не е допринесъл за намаляване на причинно-следствената връзка между вредата, понесена от промишлеността на Съюза, и дъмпинговия внос от засегнатите държави.

5.3. **Равнище на износа на промишлеността на Съюза**

(264) През разглеждания период обемът на износа на включените в извадката производители от Съюза се е променял, както следва:

Таблица 13

Равнище на износа на включените в извадката производители от Съюза

	2021 г.	2022 г.	2023 г.	РП
Обем на износа (бройки)	775 383	716 287	602 864	581 666
Индекс	*100*	*92*	*78*	*75*
Средна цена (EUR/ бройки)	131,36	155,45	154,80	164,43
Индекс	*100*	*118*	*118*	*125*

Източник: Евростат, включените в извадката производители от Съюза.

(265) През разглеждания период обемът на износа на включените в извадката производители от Съюза е спаднал с 25 %, а средната експортна цена е нараснала с 25 %. Това едновременно намаление на обема и повишение на цените подсказва, че промишлеността на Съюза е коригирала своята експортна стратегия, вероятно като се е насочила към сегменти с по-висока стойност.

(266) Повишението на цените е спомогнало за частично компенсиране на отрицателното въздействие от намаляващите обеми, което показва, че равнището на износа не е допринесло за съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

5.4. **Въздействие на други фактори**

(267) Въпреки значителното увеличение на дъмпинговия внос от Китай през разглеждания период — от приблизително 3,6 млн. единици през 2021 г. до почти 4,8 млн. единици през РП — бяха оценени и други потенциални фактори.

(268) Технологичните промени, ограничителните търговски практики или промените в модели на потребление не са отчетени като значими фактори през периода. Няма данни, които да сочат, че промишлеността на Съюза е била засегната от вътрешни структурни слабости, дължащи се на технологично изоставане или ниско равнище на износа, които биха могли самостоятелно да обяснят спада в производството (-24 %), продажбите (-21 %) или рентабилността (от [3,7 %—4,2 %] до [- 4,4 %—- 4,1 %]). През разглеждания период производствените разходи за единица продукция са се увеличили осезаемо. Впоследствие обаче е налице намаление през РП. Тази тенденция към повишаване на производствените разходи показва, че промишлеността на Съюза е изпитала значителен натиск върху разходите, вероятно поради по-високите цени на суровините, енергийните разходи или други общи разходи, което е намалило маржовете на печалбата и е ограничило способността на промишлеността да се конкурира ефективно. Освен това промишлеността на Съюза не е била в състояние да ги прехвърли изцяло на клиентите поради силния ценови натиск, упражняван от дъмпинговия внос. Несправедливо ниските цени на този внос са принудили производителите от Съюза да поемат по-високите разходи, което е изострило финансовите им затруднения. Частичното намаление на производствените разходи през последната година не е било достатъчно, за да намали този натиск. Тази невъзможност да се възстановят по-високите разходи чрез продажните цени също е решаващ фактор за доказване на причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

5.5. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(269) Анализът потвърди наличието на ясна причинно-следствена връзка между дъмпинговия внос от Китай и съществената вреда, нанесена на промишлеността на Съюза. Обемът на китайския внос се е увеличил с 33 % между 2021 г. и разследвания период, като е увеличил пазарният си дял за сметка на производителите от Съюза. Това увеличение на вноса на ниски цени е съвпаднало със спад от 24 % в производството, намаление от 21 % в продажбите и рязък спад на рентабилността от [3,7 %—4,2 %] до [- 4,4 %—- 4,1 %] на промишлеността на Съюза. Това съвпадение във времето потвърди убедително заключението, че дъмпинговият внос е изиграл значителна роля за влошаването на икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

(270) Бяха проучени и други потенциални фактори, като например равнището на износа, промените в потреблението и вноса от други страни. Износът е спаднал с 25 %, но спадът е бил компенсиран от увеличение с 25 % на средните експортни цени, което е ограничило отрицателното му въздействие. Самият пазар на Съюза е нараснал с 15 %, така че вредата не може да се обясни със свиването на търсенето. Вносът от други държави е останал относително стабилен или дори е намалял и не са наблюдавани значителни технологични или структурни промени.

(271) Поради това Комисията стигна до временното заключение, че демпинговият внос от Китай е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза, предимно чрез увеличаване на обема, потискане на цените и увеличаване на пазарния дял, като приносът на други фактори не е отслабил причинно-следствената връзка.

6. **РАВНИЩЕ НА МЕРКИТЕ**

(272) За да определи равнището на мерките, Комисията разгледа дали мито, което е по-ниско от демпинговия марж, би било достатъчно за отстраняване на причинената от демпинговия внос вреда на промишлеността на Съюза.

6.1. **Марж на занижаване на цените**

(273) Вредата би била отстранена, ако промишлеността на Съюза бъде в състояние да реализира целева печалба чрез продажба на целева цена по смисъла на член 7, параграфи 2в и 2г от основния регламент.

(274) В съответствие с член 7, параграф 2в от основния регламент за определяне на целевата печалба Комисията взе предвид следните фактори: нивото на рентабилност, необходимо за покриване на пълните разходи и инвестициите, НИРД и иновациите, както и нивото на рентабилност, което може да се очаква при нормални условия на конкуренция. Този марж на печалбата не следва да бъде по-малък от 6 %.

(275) Като първа стъпка Комисията определи основна печалба, покриваща пълните разходи при нормални условия на конкуренция, въз основа на средната печалба в минали години (претеглена спрямо оборота) на 5 производители от Съюза за периода от 2013 г. до 2019 г. Този марж на печалбата бе определен на 9,6 %.

(276) Промишлеността на Съюза предостави доказателства под формата на инвестиционни планове и протоколи от заседания на съвети на директорите и управителни съвети, че нейните равнища на инвестиции, НИРД и иновации през разследвания период са щели да бъдат по-високи при нормални условия на конкуренция. Комисията провери тази информация и установи, че твърденията на промишлеността на Съюза са основателни.

(277) За да отрази това в целевата печалба, Комисията изчисли разликата между разходите за инвестиции, НИРД и иновации при нормални условия на конкуренция, предоставени от промишлеността на Съюза и съпоставени от Комисията с действителните разходи за за инвестиции, НИРД и иновации през разглеждания период. Тази разлика, изразена като процент от оборота, е установена на равнище 1 %—5 % за включените в извадката производители от Съюза.

(278) Посочените проценти бяха добавени към базовата печалба от 9,6 %, посочена по-горе, което доведе до целева печалба между 11,12 % и 14,47 % в зависимост от конкретния включен в извадката производител от Съюза.

(279) В съответствие с член 7, параграф 2г от основния регламент, като последна стъпка, Комисията направи оценка на бъдещите разходи, които произтичат от многостранните споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, и от конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia, и които промишлеността на Съюза ще направи през периода на прилагане на мярката в съответствие с член 11, параграф 2. Въз основа на наличните доказателства в отговорите на въпросника Комисията установи допълнителни разходи в размер на 0,90 евро/бройка, които бяха добавени към невредоносната цена.

(280) Въз основа на това Комисията изчисли невредоносна цена на сходния продукт за промишлеността на Съюза, като приложи посочения по-горе марж на целевата печалба към производствените разходи на включените в извадката производители от Съюза през разследвания период и след това добави корекциите по член 7, параграф 2г за всеки отделен вид на продукта.

(281) След това Комисията определи равнището на маржа на вредата въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на включените в извадката оказали съдействие производители износители в засегнатата държава, която беше установена с цел изчисляване на подбиването на цената, и среднопретеглената невредоносна цена на сходния продукт,

продаван от включените в извадката производители от Съюза на пазара на Съюза през разследвания период. Разликата, получена от това сравнение, беше изразена като процент от среднопретеглената стойност CIF на вноса.

(282) Равнището на отстраняване на вредата за „другите оказали съдействие дружества“ и за „целия друг внос“ с произход от засегнатата държава се определя по същия начин като дъмпинговия марж за тези дружества и за вноса.

Дружество	Дъмпингов марж (%)	Марж на занижаване на цените (%)
Winner group	63,2 %	283,6 %
BTIC group	91,3 %	48 %
Другите оказали съдействие дружества	74,5 %	197,5 %
Целият друг внос с произход от засегнатата държава	119 %	322,8 %

(283) В настоящия случай жалбоподателите заявиха, че има нарушения във връзка със суровините по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент. Поради това, за да направи оценка на подходящото ниво на мерките, Комисията най-напред определи размера на митото, необходимо за отстраняване на вредата, понесена от промишлеността на Съюза, при липсата на нарушения по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент. След това тя проучи дали дъмпинговият марж на включените в извадката производители износители би бил по-висок от техния марж на вредата (вж. съображения 285 и 286 по-долу).

6.2. **Разглеждане на необходимия марж за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза**

Марж

(284) Както е обяснено в известието за започване, жалбоподателите представиха на Комисията достатъчно доказателства за това, че в засегнатата държава са налице нарушения по отношение на суровините във връзка с продукта, предмет на разследването. Поради това, в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент, при настоящото разследване бяха разгледани твърденията за нарушения с цел да се прецени дали — в случай, че е необходимо — налагането на мито, по-ниско от дъмпинговия марж, би било достатъчно за отстраняване на вредата.

6.2.1. *Сравнение между дъмпинговия марж и маржа на занижаване на цените*

(285) В съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент Комисията първо провери дали временно установеният дъмпингов марж би бил по-висок от необходимия марж за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза. За тази цел бе извършено сравнение между среднопретеглената цена на вноса на оказалите съдействие производители износители с целевата цена на включените в извадката производители от Съюза, както е обяснено в точка 6.1 по-горе. Резултатът от тези изчисления е обобщен в таблицата по-горе.

(286) Тъй като така изчисленият марж на занижаване на цените бе по-нисък от дъмпинговия марж за BTIC group, Комисията извърши проверката, която се изисква по силата на член 7, параграф 2а от основния регламент.

6.3. **Нарушения по отношение на суровините**

(287) Жалбоподателите представиха достатъчно доказателства в жалбата, че в КНР са налице нарушения във връзка със суровините по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент по отношение на разглеждания продукт. Съгласно съдържащите се в жалбата доказателства тръбите от въглеродна и легирана стомана, на които се дължат 33 % от производствените разходи за разглеждания продукт, подлежат в КНР на частично възстановяване на ДДС при износ.

(288) Поради това, както бе обявено в известието за започване, в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент, Комисията провери твърденията за нарушения и всички други нарушения, обхванати от член 7, параграф 2а от

основния регламент.

(289) Комисията първо установи основните суровини, използвани при производство на разглеждания продукт от всеки от включените в извадката производители износители. За основни суровини бяха счетени суровините, за които е вероятно да представляват най-малко 17 % от производствените разходи за разглеждания продукт. Комисията установи, че включените в извадката производители износители използват тръби от легирана и въглеродна стомана като основни фактори на производство за продукта, предмет на разследването.

(290) След това Комисията провери дали някоя от основните суровини, използвани при производството на разглеждания продукт, е била предмет на нарушение от някоя от мерките, посочени в член 7, параграф 2а от основния регламент: схеми за двойно ценообразуване, експортни такси, допълнителна такса за износ, квоти за износ, забрана за износ, фискален данък върху износа, изисквания за лицензиране, минимална износна цена, намаляване или отнемане на правото на възстановяване на данъка върху добавената стойност (ДДС), ограничения във връзка с мястото на митническото оформяне за износителите, списък на одобрени износители, задължение по отношение на вътрешния пазар, минен добив от затворен тип. За тази цел Комисията се запозна с уебсайта на China Customs Solutions ([101]) и установи, че ДДС върху износа на тръби от въглеродна и легирана стомана в обхвата на кодове по ХС 730439 и 730459 е бил възстановяван само частично (10 % от 13 %).

(291) Комисията установи, че е съществувал стимул да не се изнасят тези продукти, което е довело до нарушаване на механизмите на вътрешния пазар по отношение на определянето на цените.

(292) След това Комисията сравни цените на тръбите от въглеродна и легирана стомана, заплатени от включените в извадката производители износители, с цените на представителния международен пазар. В тази връзка Комисията сравни цената, заплатена от включените в извадката производители износители, с референтната стойност, изчислена за тези материали за влагане, както е посочено в таблица 1. Това сравнение показа, че *цените на представителния международен* пазар са със 180 % до 439 % по-високи от цените в засегнатата държава. Тази разлика беше потвърдена и при съпоставяне на цената, заплатена от включените в извадката производители износители, с информацията, съдържаща се в жалбата ([102]), в подкрепа на твърдението за нарушения при цените на суровините по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент. С оглед на размера на тази разлика цените на вътрешния пазар бяха счетени за значително по-ниски от цените на представителните международни пазари.

(293) И накрая, Комисията провери дали някои от суровините, засегнати от мерките, както е описано в съображение 284, са съставлявали поотделно най-малко 17 % от производствените разходи за разглеждания продукт. За целите на това изчисление беше използвана цената на суровината, при която няма нарушение, както е установена в таблица 1. Комисията установи, че тръбите от въглеродна и легирана стомана представляват най-малко 17 % от производствените разходи за продукта, предмет на разследването.

(294) Комисията стигна до заключението, че тръбите от въглеродна и легирана стомана са обект на нарушение по смисъла на член 7, параграф 2а от основния регламент.

6.3.1. *Интерес на Съюза съгласно член 7, параграф 2б от основния регламент*

(295) В съответствие с член 7, параграф 2б от основния регламент Комисията проучи дали може да се направи категорично заключение, че е в интерес на Съюза да определи размера на временните мита в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент. Интересът на Съюза беше определен въз основа на оценка на цялата информация, имаща отношение към настоящото разследване, включително свободния капацитет в държавата на износа, конкуренцията за суровини и въздействието върху веригите на доставка за дружествата от Съюза.

([101]) www.transcustoms.com.
([102]) Приложение 10, източник: Preston pipes.

6.3.1.1. Свободен капацитет в държавата на износа

(296) В жалбата се посочва, че Китай разполага със значителен свободен капацитет за производството на HPSC, който, изглежда, е структурно обусловен и се дължи главно на държавната индустриална политика, на прекомерните инвестиции в тежката промишленост и на системното свръхпредлагане в стоманодобивния сектор, по-специално на безшевни стоманени тръби, които са основната суровина, използвана за производството на HPSC. Последното включва специализиран процес на обработка на стомана, с етапи като формоване, нагряване, заваряване, механична обработка и нанасяне на покритие. Китайските производители са облагодетелствани от големите индустриални зони, където всички части на производството са разположени близо една до друга и които получават подкрепа чрез планирането и субсидиите от страна на местното управление.

(297) Информацията, предоставена в подкрепа на жалбата, сочи, че общият производствен капацитет за HPSC в Китай надхвърля 30 милиона единици годишно, докато вътрешното потребление остава значително по-ниско, особено поради неотдавнашното забавяне в сектори като строителството, производството на автомобили и общото промишлено търсене. В резултат на това изчисленият свободен капацитет надвишава 10—15 милиона бутилки годишно и е два пъти по-голям от общото търсене в Съюза, което е приблизително 6,88 милиона единици, а това подчертава силния потенциал за пренасочване на обеми към външни пазари. Китайският износ на HPSC постоянно е нараствал, особено към пазари без мерки за търговска защита. Тази промяна е целенасочена и добре организирана. Със забавянето на вътрешното търсене китайските производители се насочват към чуждестранните пазари, за да използват своя свръхкапацитет. Пазарът на Съюза е привлекателен поради размера си, търсенето на сертифицирани бутилки в сектори като медицинския, промишления и водородния, както и липсата на специални мерки за търговска защита по отношение на много продукти от HPSC.

(298) С оглед на тези фактори Комисията счете, че значителният свободен капацитет на Китай, съчетан с прекомерното предлагане на стомана нагоре по веригата и с подкрепяните от държавата индустриални политики, е основен фактор за увеличаване на обемите на износа за Съюза. Това структурно свръхпредлагане е допринесло за оказване на натиск за понижаване на цените в Съюза, застрашило е икономическата жизнеспособност на отрасъла за производство на HPSC в Съюза и е подчертало необходимостта от прилагане на мерки за възстановяване на лоялната конкуренция на пазара.

6.3.1.2. Конкуренция за суровини

(299) В Китай конкуренцията за суровини, използвани в производството на HPSC, е силно повлияна от правителствените политики и намеси, които оказват влияние върху ценообразуването и наличността. Тези мерки помагат на китайските производители на HPSC да поддържат по-ниски разходи за материали за влагане в сравнение с международните им конкуренти.

(300) За разлика от тях, производителите на HPSC в Съюза трябва да закупуват суровини, като безшевни стоманени тръби и основни сплави, на свободния международен пазар, където цените се определят от световното търсене и предлагане, от индексите на пазара на стомана и от енергийните разходи. Без достъп до субсидии или преференциално ценообразуване европейските производители са изправени пред относително по-високи и по-нестабилни цени на суровините. Съюзът се снабдява със суровини от различни доставчици по целия свят, включително от Европа, Азия и Америка, което прави пазара на ЕС чувствителен към колебанията в световните вериги на доставка, геополитическите събития и наличието на суровини.

(301) Освен това Комисията е наложила окончателни антидъмпингови мита върху вноса на някои видове безшевни тръби от Китай, като ставките са между около 29 % и 55 %. Тези мита имат за цел да се противодейства на нелоялното ценообразуване и на нарушенията на пазара, причинени от дъмпинговите практики, като се търси защита на производителите от Съюза от вреди. Ограниченията на износа и митата обаче могат да намалят наличието на суровини на международния пазар, което от своя страна да доведе до повишаване на продажната им цена в Съюза. Това увеличение на цените на суровините в Съюза допълнително засилва разликата в разходите, създавайки още по-голямо предимство за китайските производители на HPSC, които продължават да се възползват от по-ниските разходи за материали за влагане на вътрешния пазар.

6.3.1.3. Въздействие върху веригите на доставка за дружествата от Съюза

(302) Налагането на антидъмпингови мита върху китайския внос на HPSC се очаква да има ограничено и управляемо въздействие върху веригите на доставка в Съюза. HPSC се използват в жизненоважни сектори, включително здравеопазване, промишлени газове, пожарогасене, аварийно-спасително оборудване и растящия пазар на водород.

(303) Понастоящем промишлеността на Съюза използва само 48 % от капацитета си поради вредоносния дъмпинг, но разполага с достатъчен резервен капацитет и експертен опит, за да увеличи производството и да отговори на по-голямото търсене, ако вносът от Китай намалее. Алтернативни доставчици от Турция, Обединеното кралство, Норвегия и САЩ вече покриват над 9 % от пазара и в съчетание с увеличеното производство в Съюза биха могли да задоволят значителна част от нуждите на Съюза.

(304) HPSC представляват малка част от общите разходи на ползвателите надолу по веригата и често се наемат или амортизират във времето, което означава, че е малко вероятно увеличението на разходите от митата да се отрази значително на цените на крайните продукти. Митата няма да блокират китайския внос, а ще гарантират, че той навлиза на пазара на справедливи недъмпингови цени.

(305) Въпреки че антидъмпинговите мерки имат цена от гледна точка на разходите, вероятно тези разходи ще бъдат компенсирани от по-широкото благоприятно въздействие: мерките ще спомогнат за осигуряване на стабилни и надеждни доставки на HPSC в Съюза, за възстановяване на лоялната конкуренция на пазара на Съюза и за укрепване на промишлената устойчивост на Съюза. За ключови сектори, като газовия, здравния и водородния, осигуряването на сигурен достъп до качествени бутилки е от съществено значение, за да се поддържа оперативната непрекъснатост, да се гарантира обществената безопасност и да се подкрепят целите на Съюза за стратегическа автономност и устойчивост на промишлеността.

6.3.2. *Заключение относно интереса на Съюза съгласно член 7, параграф 2б от основния регламент*

(306) След като оцени цялата информация, имаща отношение към настоящото разследване, Комисията стигна до предварителното заключение, че е в интерес на Съюза да определи размера на временните мита в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент.

(307) По-специално китайската промишленост за производство на HPSC разполага със значителен свободен капацитет и се очаква въздействието от налагането на антидъмпингови мита върху китайския внос да бъде управляемо по отношение на веригата на доставка за Съюза. В момента промишлеността на Съюза работи под капацитета си, но разполага с технически експертен опит и резервен производствен потенциал за увеличаване на производството и задоволяване на търсенето. Освен това алтернативни доставчици от други държави, като Турция, Великобритания, Норвегия и САЩ, предлагат допълнителни възможности за снабдяване.

(308) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до временното заключение, че мито, което е по-ниско от дъмпинговия марж, не би било достатъчно за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза. Производителите от Съюза не само понасят щети от дъмпинга, но страдат и от допълнителни нарушения на търговията в сравнение с китайските производители износители. Поради това, с цел да се осигури достатъчна защита на търговията, равнището на мерките трябва да се равнява на временно установения дъмпингов марж.

6.4. **Заключение относно равнището на мерките**

(309) В резултат на горепосочената оценка временните антидъмпингови мита следва да бъдат определени, както е посочено по-долу, в съответствие с член 7, параграф 2 от основния регламент:

Дружество	Временен дъмпингов марж (%)
Winner group	63,2 %
BTIC group	91,3 %
Другите оказали съдействие дружества	74,5 %
Целият друг внос с произход от засегнатата държава	119 %

7. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(310) След като реши да приложи член 7, параграф 2 от основния регламент, Комисията проучи дали независимо от наличието на вредоносен дъмпинг може да се направи категорично заключение, че приемането на мерки в конкретния случай не е в интерес на Съюза в съответствие с член 21 от основния регламент. Интересът на Съюза бе определен въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на вносителите, на търговците на едро, на търговците на дребно, на ползвателите и на потребителите.

7.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(311) Промишлеността на Съюза прояви висока степен на участие в разследването, като производители, представляващи значителна част от общото производство на Съюза, изразиха желание да окажат съдействие. Оказалите съдействие производители от Съюза представляват повече от 80 % от общото производство и продажби в Съюза през РП, което гарантира представителна оценка на положението на промишлеността в Съюза.

(312) При разследването се установи, че през съответния период промишлеността на Съюза е претърпяла значителна вреда. Показатели, като намаляваща рентабилност, намалено използване на капацитета, загуба на пазарен дял и натиск за понижаване на продажните цени поради дъмпингов внос, са ясен признак за влошаване на икономическите и финансовите резултати. Тези отрицателни тенденции са застрашили способността на промишлеността да функционира устойчиво и да инвестира в иновации и ефективност.

(313) Налагането на антидъмпингови мерки се очаква да възстанови лоялната конкуренция на пазара на Съюза. Това вероятно ще даде възможност на промишлеността на Съюза да увеличи обема на продажбите си при устойчиви цени, да си възстанови загубения пазарен дял и да подобри рентабилността си. Еднаквите условия на конкуренция биха дали също така възможност на производителите да оптимизират използването на капацитета и да инвестират в необходимата модернизация, с което да си гарантират дългосрочна жизнеспособност и конкурентоспособност. Без нелоялния ценови натиск, упражняван от дъмпинговия внос, промишлеността би била в по-силна позиция да възстанови и да поддържа равнищата на заетост.

(314) Обратно, ако не бъдат наложени мерки, промишлеността на Съюза вероятно ще продължи да страда от последиците от вноса на нелоялни цени. Може да се очаква, че тенденцията към понижение на цените и рентабилността ще продължи, което ще доведе до по-нататъшно влошаване на финансовото състояние на производителите. Това може да доведе до съкращения, закриване на предприятия и значително намаляване на заетостта и инвестициите в Съюза. Ще бъде трудно да се преодолее структурното отслабване на промишлеността, а някои производители вероятно ще напуснат пазара.

(315) Предвид гореизложеното налагането на антидъмпингови мерки е в явен интерес на промишлеността на Съюза. Това би дало възможност на сектора да се възстанови от вредата, нанесена от дъмпинговия внос, отново да се върне към лоялната конкуренция и да гарантира своята дългосрочна устойчивост.

7.2. **Интерес на несвързаните вносители и търговците**

(316) Нито един несвързан вносител или търговец не оказа съдействие в разследването. Поради това не бяха предоставени данни относно въздействието на мерките върху тази група.

(317) При липсата на сътрудничество и конкретни данни вероятното въздействие от налагането на мерки върху вносителите трябва да се оцени въз основа на наличните факти. Може да се направи обосновано предположение, че в резултат на налагането на антидъмпингови мита вносителите ще трябва да поемат известно увеличение на разходите. Предвид наличието на алтернативни източници на доставки обаче, включително от производители от Съюза, и възможността за продължаване на вноса на недъмпингови цени се очаква всяко отрицателно въздействие да бъде ограничено.

(318) Въпреки че в краткосрочен план вносителите може да се сблъскат с ограничаване на възможностите за доставки или повишаване на разходите, тези последици вероятно ще бъдат умерени. От друга страна, запазването на статуквото в крайна сметка би застрашило жизнеспособността на вътрешното предлагане и би могло да доведе до по-голяма зависимост от дъмпинговия внос в бъдеще. Като цяло ползите за промишлеността на Съюза надвишават ограничените и недоказани потенциални недостатъци за вносителите.

(319) Въз основа на наличната информация се стигна до заключението, че налагането на мерки не би нанесло значителна вреда на интересите на несвързаните вносители и следователно не е в противоречие с техните интереси.

7.3. **Интерес на ползвателите, потребителите или доставчиците**

(320) Нито един ползвател, потребител или доставчик не оказа съдействие в разследването. Поради това не бяха предоставени данни относно употребата или конкретни опасения, които да сочат за значителни неблагоприятни последици от евентуалното налагане на мерки.

(321) При липсата на сътрудничество възможните последици от мерките върху ползвателите трябва да се оценяват въз основа на разумни допускания. Безшевните бутилки обикновено представляват малка част от разходите в цялостната дейност на секторите надолу по веригата, включително в секторите на здравеопазването и енергетиката. Поради това не се очаква евентуалното увеличение на цените след налагане на митата да окаже значително влияние върху

дейността на ползвателите или върху веригите на доставка като цяло.

(322) Налагането на мерки би спомогнало да се осигури жизнеспособността на промишлеността на Съюза и да се поддържа надежден вътрешен източник на стратегически продукт, използван в критични сектори като здравеопазването и чистата енергия. Въпреки че в краткосрочен план ползвателите може да се сблъскат с незначителни увеличения на цените, те се компенсират от ползите от поддържането на сигурността на доставките и осигуряването на лоялна конкуренция.

(323) С оглед на гореизложеното, налагането на мерки не се очаква да засегне значително интересите на ползвателите и би допринесло за запазване на стабилен и сигурен достъп до продукти от стратегическо значение. Поради това се стигна до заключението, че налагането на антидъмпингови мерки не противоречи на интереса на ползвателите.

7.4. **Заключение относно интереса на Съюза**

(324) Въз основа на гореизложеното, Комисията стигна до заключението, че на този етап от разследването липсват убедителни основания, че не е в интерес на Съюза да наложи мерки върху вноса на разглеждания продукт с произход от засегнатата държава.

8. **ВРЕМЕННИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(325) Въз основа на направените от Комисията заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка, равнището на мерките и интереса на Съюза следва да бъдат наложени временни мерки, за да се предотврати по-нататъшното причиняване на вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос.

(326) Върху вноса на безшевни стоманени бутилки за високо налягане с произход от КНР следва да бъдат наложени временни антидъмпингови мерки в съответствие с член 7, параграф 2а от основния регламент. Комисията стигна до заключението, че подходящото равнище за отстраняване на вредата следва да бъде дъмпинговият марж.

(327) Въз основа на гореизложеното ставките на временното антидъмпингово мито, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, следва да бъдат, както следва:

Държава	Дружество	Временно антидъмпингово мито
Китайска народна република	BTIC Group	90,3 %
Китайска народна република	Winner Group	63,2 %
Китайска народна република	Другите оказали съдействие дружества	73,8 %
Китайска народна република	Целият друг внос с произход от засегнатата държава	118,0 %

(328) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установеното по време на разследването положение по отношение на тези дружества. Тези ставки се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от засегнатите държави, произведен от изрично посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговите мита не следва да се прилагат за този внос

(329) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от разликата в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните антидъмпингови мита. Те се налагат само при представяне на валидна търговска фактура пред митническите органи на държавите членки. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Докато не бъде представена такава фактура, вносът следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „целия друг внос с произход от засегнатата държава“.

(330) При все че представянето на тази фактура е необходимо за целите на прилагането от митническите органи на държавите членки на индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, то не е единственият аспект, който тези органи трябва да вземат предвид. Действително, дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки трябва да извършват обичайните си проверки и може, както във всички други случаи, да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и да се гарантира, че е обосновано последващото прилагане на по-ниската ставка на митото в съответствие с митническите разпоредби.

(331) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниски индивидуални митнически ставки, се увеличи значително по обем след налагане на съответните мерки, може да се счете, че това увеличение на обема представлява само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение че са изпълнени условията, може да бъде започнато разследване за заобикаляне на мерките. При това разследване може, наред с другото, да бъде разгледана необходимостта от премахване на индивидуалната(ите) митническа(и) ставка(и) и последващо въвеждане на мито за цялата държава.

(332) Статистическите данни за разглеждания продукт често се дават в бройки. Такава допълнителна единица за разглеждания продукт обаче не е посочена в Комбинираната номенклатура, определена в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета ([103]). Поради това е необходимо да се предвиди, че в декларацията за допускане за свободно обращение трябва да се вписва не само теглото в килограми или тонове, но и бройките на разглеждания продукт, предмет на внос. Бройките следва да бъдат посочени за кодове по КН и/или ТАРИК.

9. **РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ**

(333) Както е посочено в раздел 1.2, Комисията въведе регистрационен режим за вноса на разглеждания продукт с оглед на възможността за събиране на мита с обратно действие съгласно член 10, параграф 4 от основния регламент.

(334) С оглед на констатациите, направени при налагане на временните мерки, регистрационният режим по отношение на вноса следва да се прекрати/преустанови.

(335) На този етап от процедурата не бе взето/не можеше да бъде взето решение за евентуално прилагане с обратно действие на антидъмпинговите мерки.

([103]) Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj), както е изменен от Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/2522 на Комисията от 23 септември 2024 г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 2024/2522, 31.10.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2522/oj).

10. **ИНФОРМАЦИЯ ПРИ НАЛАГАНЕТО НА ВРЕМЕННИТЕ МЕРКИ**

(336) В съответствие с член 19а от основния регламент Комисията уведоми заинтересованите страни за планираното налагане на временни мита. Тази информация беше предоставена на обществеността на уебсайта на ГД „Търговия“. Заинтересованите страни разполагаха с три работни дни, за да предоставят коментари относно точността на изчисленията, които са им били изрично разгласени.

(337) BTIC представи коментари относно изчисляването на експортната цена и стойностите CIF, използвани за изчисляване на дъмпинговия марж. След анализ тези коментари бяха приети и дъмпинговият марж беше съответно изменен. Дъмпинговият марж за оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката, и за другите дружества беше съответно коригиран.

11. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

(338) В интерес на доброто административно управление Комисията ще прикани заинтересованите страни да представят коментари в писмена форма и/или да поискат изслушване от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури в рамките на определен срок.

(339) Констатациите относно налагането на временните мита са временни и може да бъдат променени на окончателния етап от разследването,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се временно антидъмпингово мито върху вноса на безшевни бутилки за високо налягане, за сгъстен или втечнен газ, от стомана, с всякакви диаметри и вместимости, със или без резба, независимо от вътрешното неметално или метално покритие, независимо от външната окончателна обработка и форма, със или без вкаран газов мехур, независимо дали съединението е чрез вентил, пръстен в областта на гърловината или отдолу на бутилката или тръби, независимо дали бутилките са закрепени заедно, за да образуват комплект, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7311 00 11, ex 7311 00 13, ex 7311 00 19, ex 7311 00 30 и ex 8424 10 00 (кодове по ТАРИК 7311 00 11 15, 7311 00 11 80, 7311 00 13 15, 7311 00 13 80, 7311 00 19 15, 7311 00 19 80, 7311 00 30 15, 7311 00 30 80, 8424 10 00 11 и 8424 10 00 21) и с произход от Китайската народна република.

2. Ставките на временното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от изброените по-долу дружества, са, както следва:

Държава на произход	Дружество	Временно антидъмпингово мито (%)	Допълнителен код по ТАРИК
Китайска народна република	Zhejiang Winner Fire Fighting Equipment Co.,Ltd.	63,2 %	89TF
Китайска народна република	Tianjin Tianhai High Pressure Container Corp., Ltd Jiangsu Tianhai Special Equipment Co., Ltd Kuancheng Tianhai Pressure Container Co., Ltd.	90,3 %	89TG
Китайска народна република	Оказалите съдействие дружества, невключени в извадката	73,8 %	Вж. приложението
Китайска народна република	Другите дружества	118,0 %	89YY

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долуподписаният/ата, удостоверявам, че (количеството в единица, която използваме) от (разглеждания продукт), продадено за износ за Европейския съюз и включено в настоящата фактура, е произведено от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в засегнатата държава. Декларирам, че предоставената в настоящата фактура информация е пълна и вярна“. Докато не бъде представена такава фактура, се прилага митото за целия друг внос с произход от Китайската народна република.

4. Допускането за свободно обращение в Съюза на посочения в параграф 1 продукт става след представянето на парична гаранция, равностойна по размер на временното мито.

5. Когато се представя декларация за допускане за свободно обращение на продукта, посочен в параграф 1, независимо от неговия произход, бройките на внесените продукти се вписват в съответното поле на декларацията, ако не е определена друга допълнителна единица за конкретен код по КН и съответно за кодове по ТАРИК съгласно разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 2658/87

6. Държавите членки ежемесечно уведомяват Комисията за внесените бройки с кодове по КН/ТАРИК, посочени в член 1, параграф 1 от настоящия регламент.

7. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митата.

Член 2

1. Заинтересованите страни представят на Комисията писмените си коментари по настоящия регламент в срок от 15 календарни дни от датата на влизането му в сила.

2. Заинтересованите страни, които желаят да поискат изслушване от Комисията, представят искането си в срок от 5 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

3. Заинтересованите страни, които желаят да поискат изслушване от служителя по изслушванията при търговските процедури, се приканват да представят искането си в срок от 5 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент. Служителят по изслушванията може да разгледа исканията, представени след изтичането на този срок, и да вземе решение за приемането им, ако е целесъобразно.

Член 3

1. На митническите органи се указва да преустановят регистрационния режим по отношение на вноса, установен в съответствие с член 1, параграф 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2025/531 на Комисията от 24 март 2025 г.

2. Събраните данни относно продукти, които са внесени в ЕС за потребление не по-рано от 90 дни преди датата на влизане в сила на настоящия регламент, се съхраняват до влизането в сила на евентуални окончателни мерки или до прекратяването на настоящата процедура.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 4 август 2025 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Невключени в извадката оказали съдействие производители износители в Китайската народна република

Държава	Наименование	Допълнителен код по ТАРИК
KHP	Anhui Clean Energy Co. Ltd.	89TH
KHP	Chasing Technology (Changxing) Co., Ltd	89TI
KHP	Jiangsu Minsheng Heavy Industry Co.,Ltd.	89TJ
KHP	Leebucc (Tianjin) Hydraulics Equipment Co., Ltd.	89TK
KHP	Shandong Hongsheng Pressure Vessel Co., Ltd.	89TL
KHP	Shandong Huachen High Pressure Vessel Group Co., Ltd	89TM
KHP	Shandong Huachen High Pressure Vessel Group Dezhou Co., Ltd.	89TN
KHP	Shandong Yongan Special Equipment Co., Ltd	89TO
KHP	Shaoxing Reach Fire Fighting Equipment Co., Ltd.	89TP
KHP	Sinoma Science & Technology (Chengdu) Co., Ltd.	89TQ
KHP	Sinoma Science & Technology (Jiujiang) Co., Ltd.	89TR
KHP	Sinoma Science & Technology (Suzhou) Co., Ltd.	89TS
KHP	Zhejiang Jindun Pressure Vessel Co., Ltd.	89TT
KHP	Zhejiang Rein Hytec Co.,Ltd.	89TU
KHP	Zhejiang Super Power Fire Fighting Equipment Co., Ltd.	89TV
KHP	Zhuolu High Pressure Vessel Co.,Ltd.	89TW